

استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع
(دراسة تجريبية بـ MAN Banda Aceh I)

رسالة

إعداد

ارحام حبيب

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية
جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه

١٤٣٨/م ٢٠١٧ هـ

رسالة

استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع

(دراسة تجريبية بـ MAN Banda Aceh I)

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين
بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه
كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى
تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

ارحام حبيب

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرف الثاني

الدكتور حسي زار، الماجستير

المشرف الأول

الدكتور اندس شريف الدين هاشم، الماجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت مناقشتها
وقد قبلت إتماما لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى في التربية الإسلامية

في التاريخ : ١٣ مارس ٢٠١٧ م

١٤ جمادى الثاني ١٤٣٨ هـ

بندا آتشييه

إعداد

ارحام حبيب

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦

لجنة المناقشة :

السكرتيرة
فاضلة، الماجستير

الرئيسة
الدكتور أندس شريف الدين هاشم، الماجستير

العضو
الدكتور غناوان، الماجستير

العضو
الدكتور حماني زار، الماجستير

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشييه



(الدكتور مجيب الرحمن الماجستير)

رقم التوظيف : ٢٢٠٠١١٢١٠٠١

أنا الموقع أسفله :

الاسم الكامل : ارحام حبيب

مكان الميلاد وتاريخه : بندا آتشيه، ١٧ أبريل ١٩٩٥ م

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أنّ هذه الرسالة ينتمي إلى تألّيفي ولا تقدم للحصول على أيّة الدرجات الأكاديمية في جامعة ما، وليس فيها التّأليف والأراء أعدّها الآخرون، إلّا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلميّة. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال للمؤلّفات.

بندا آتشيه، ٧ فبراير ٢٠١٧ م

صاحب القرار



ارحام حبيب

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦

الشكر والتقديم

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي أنزل القرآن على عبده ليكون للعالمين نذيرا. والصلاة والسلام على نبينا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد بلغ الرسالة ونصح الأمة وجاهد في سبيل الله حق جهاده وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين. فقد تمت بإذن الله تعالى وتوفيقه كتابة هذه الرسالة التي يقررها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد يتعلمها الطالب تحت الموضوع : استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بـ MAN Banda Aceh I).

ومن الواجب على الباحث أن يشكر شكرا كثيرا واحتراما عظيما لواديه المحبوبين **موهندن ونور بيتي** الذين قد ربّاه تربية حسنة وهذباه أخلاقا كريما ولعلّ الله تعالى يجزيهما بجنة الفردوس.

ويتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الفضيلين هما الأستاذ الدكتوراندس شريف الدين هاشم، الماجستير، والأستاذ الدكتور حسني زار، الماجستير. قيقدمّ لهما الباحث الشكر الزان قد دبّراه بكتابة هذه الرسالة وأنفقا أوقائهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا من أولها إلى آخرها. وبارك لهما الله في الدنيا والآخرة.

ولا ينسى الباحث أن يقدم الشكر لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد علّموه علوما نافعا. وكذلك لجميع أصدقائي الذين قد ساعدوه بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة وخاصة إلى أيدي بشرى وباركهم الله.

وبالإضافة يقدم الباحث الشكر لمعلم اللغة العربية الأستاذ ترميذي بـ MAN Banda Aceh I الذي قد أعطاه الفرصة بقيام البحث العلمي في الفصل الأول لقسم اللغة الأجنبية لجمع البيانات المحتاجة عسى الله أن يعطيه أجرا عظيما.

وأخيرا، يتقن الباحث بأنّ هذه الرسالة لا تخلو عن الخطأ والنقصان ولذلك يرجو من القارئ نقدا بنائيا وإصلاحا نافعا لإكمال هذه الرسالة وعسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للقارئ جميعا.

دار السلام ٧ فبراير ٢٠١٧ م

الباحث

قائمة المحتويات

الصفحة

ب	موافقة المشرفين
ج	قرار اللجنة
د	إقرار الباحث
هـ	الاستهلال
و	الاهداء
ز	الشكر والتقديم
ط	قائمة المحتويات
ل	قائمة الجداول
م	قائمة الملحقات
ن	مستخلص البحث باللغة العربية
س	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ع	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية

الفصل الأول : أساسية البحث

أ -	مشكلة البحث
ب -	أسئلة البحث
ج -	أهداف البحث
د -	أهمية البحث
هـ -	افتراضات البحث وفروضه

الصفحة

- و - مصطلحات البحث ٤
- ز - حدود البحث ٦
- ح - الدراسات السابقة ٧
- ط - وطريقة كتابة الرسالة ٩

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ - الوسيلة التعليمية : مفهومها وأهميتها وقواعد استخدامها ١٠
- ب - أنواع الوسائل التعليمية وأسس اختيارها والعوامل التي تشارك في فعاليتها ١٣
- ج - وسيلة الغناء: مفهومها وأهدافها وخطوات استخدامها في تعليم الاستماع ١٥
- د - مهارة الاستماع : مفهومها وأهدافها وأهميتها ١٩

الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلية

- أ- منهج البحث ٢٢
- ب- مجتمع البحث وعينته ٢٣
- ج- طريقة جمع البيانات ٢٤
- د - أدوات البحث ٢٦
- هـ- طريقة تحليل البيانات ٢٦

أ - عرض البيانات	٣٠
ب - تحليل البيانات ومناقشتها	٣٥
ج - تحقيق الفروض	٤٩

الفصل الخامس : الخاتمة

نتائج البحث	٥٠
المقترحات	٥١
المراجع العربية	٥٢
المراجع الأجنبية	٥٣
المراجع الإلكترونية والإنترنت	٥٣

السيرة الذاتية

قائمة الجداول

الصفحة	رقم الجدول
٢٧	٣-١ : معيار أنشطة المعلم في التعليم
٢٨	٣-٢ : معيار أنشطة الطلبة في التعلم
٢٩	٣-٣ : بيانات استجابة الطلبة
٣١	٤-١ : عدد المستوى التعلم والفصل الدراسي
٣١	٤-٢ : مدرسو اللغة العربية
٣٢	٤-٣ : التوقيت في العملية التجريبية
٣٣	٤-٤ : نتيجة الاختبار القبلي والبعدي
٣٦	٤-٥ : نتيجة أنشطة المعلم
٣٨	٤-٦ : نتيجة أنشطة الطلبة
٤٢	٤-٧ : مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي
٤٧	٤-٨ : نتيجة استجابة الطلبة

قائمة الملحقات

- ١ - إفادة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بندا آتشيه على تعيين المشرفين.
- ٢ - إفادة عميد الكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بندا آتشيه على القيام بالبحث.
- ٣ - إفادة وزارة الشؤون الدينية بندا آتشيه على القيام بالبحث.
- ٤ - إفادة مدير بـ MAN Banda Aceh I على إتمام البحث.
- ٥ - خطة التعليم.
- ٦ - قائمة أسئلة اختبار القبلي والبعدي.
- ٧ - قائمة الملاحظة المباشرة.
- ٨ - قائمة الاستبانة.
- ٩ - الجدول ت.
- ١٠ - الصور الفوتوغرافية.
- ١١ - السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع (دراسة تجريبية
بـ MAN Banda Aceh I).

الاسم الكامل : ارحام حبيب

رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦ :

وجد الباحث في ملاحظته مَنْ مِنْ معلّمي اللغة العربيّة لم يستخدموا الوسائل التعليمية لترقية قدرة الطلبة على الاستماع في إجراء التعليم والتعلم. وكثير من الطلبة لا يقدرّون على إجابة الأسئلة التي واجه إليهم المعلّم حينما يسألهم فكرةً رئيسيةً من القراءة المسموعة مع أنّ المعلّم قد كتب بعض المعاني من المفردات الصعوبة على السبورة، ومعظمهم لم يفهموا ممّا قد سمعوا. ويهدف الباحث في كتابة هذه الرسالة : التعرّف على فعالية استخدام وسيلة الأغاني العربية وكيفية تطبيقها لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة بـ MAN Banda Aceh I وكيف استجابة الطلبة في التعليم والتعلم. وأمّا المنهج الذي استخدمه الباحث في كتابة هذه الرسالة فهو منهج تجريبي. واجتمع من هذا البحث فهو جميع الطلبة بـ MAN Banda Aceh I من الفصل الأوّل إلى الفصل الثالث وعددهم يبلغ إلى ٩٢٧ طالبا. وأخذ الباحث ٣٠ طالبا ليصبح عينة البحث في الفصل الأوّل لقسم اللغة الأجنبية وعددهم يبلغ إلى ٣٤ طالبا. وأمّا النتيجة المحسولة : إنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية يرقّي قدرة الطلبة على الاستماع. بدليل: إنّ الطلبة يفرحون في التعلم وهذا يتمثل من ورقة الملاحظة المباشرة بقيمة ٧٩,٦٨٪ للمعلم بمعنى جيد جدا و ٨١,٧٣٪ للطلبة بمعنى ممتاز. ونتيجة ت-الحساب أكبر من نتيجة-ت الجدول، وهي : (١٩,٥٢ < ٢,٠٤) أو (١٩,٥٢ < ٢,٧٦) وهذا يدل أنّ الفرض الصفري مردود والفرض البادلي مقبول. وتكون استجابة الطلبة من الاستبانة في تعليم الاستماع بوسيلة الأغاني العربية إيجابية وليست سلبية.

Abstract

From the observation, the researcher found that there was unmaximal media learning usage by the numbers of teacher to improve students' listening ability. There are a number of students who are less able to answer questions that asked by his teacher such as : They can't explain the main idea of an arabic text which was recited by the teacher and even the teacher has already write the meaning of some difficult vocabulary on the board. There also some of them who did not understand the reading of teaching materials that heard by them. The purpose of the researcher write this thesis is : To find out the effectiveness and ways of using Arabic songs in improving students' listening skills in MAN Banda Aceh I, and to find out how to students respond on this media. The method that used by researchers in writing this thesis is an experimental method. The population that chosen by the researcher in writing this thesis is all of students of MAN Banda Aceh I from class X to class XII which amounted to 927 people. While the sample that chosen by the researchers are 30 students of the first level where the total number of the students are 34, and the researcher use purpose sampling. Results of the research : The use of Arabic language songs can improve students' listening skills. The results of the direct observation data proved that the amount of score for teacher activity is 79.68% which means good and students activity score amounted t_o 81.73% which means special. Furthermore, by comparing the magnitude of "t" obtained in the calculation (t_o 19.52) and the magnitude of "t" listed in the table t value ($t_{t.s.5\%} = 2.04$ and $t_{t.s.1\%} = 2.76$). Therefore, we know that t_o is bigger than t_t : ($2.04 < 19.52 > 2.76$) then the null hypothesis is rejected which means the use of Arabic song media is effective for improving students' listening skills. Then, the result of students' respons that obtained by the reseacher from the questionnaire proved that the use of this media gives the positive impact.

Abstrak

Dari observasi peneliti ditemukan bahwa ada guru bahasa Arab yang kurang maksimal di dalam penggunaan media pembelajaran untuk meningkatkan kemampuan mendengar siswa. Ada sejumlah siswa yang kurang mampu menjawab pertanyaan-pertanyaan yang dilontarkan gurunya seperti : menjelaskan ide pokok teks bahasa Arab yang dibacakan oleh guru meskipun guru sudah menulis beberapa makna kosa kata yang sulit di papan tulis. Ada juga beberapa dari mereka yang belum mengerti dari bacaan materi ajar yang didengar. Tujuan penelitian dalam penulisan skripsi ini adalah : untuk mengetahui keefektifitasan dan cara penggunaan media lagu-lagu bahasa Arab dalam meningkatkan keterampilan mendengar siswa di MAN Banda Aceh I, dan untuk mengetahui bagaimana respon siswa terhadap media ini. Metode yang digunakan oleh peneliti dalam penulisan skripsi ini adalah metode eksperimen. Populasi yang dipilih oleh peneliti pada penulisan skripsi ini adalah seluruh siswa/i MAN Banda Aceh I dari kelas X sampai kelas XII yang berjumlah 927 orang. Sedangkan sampel yang dipilih oleh peneliti adalah 30 siswa/i kelas X bahasa yang jumlah keseluruhannya 34 orang dan pengambilan sampel ini peneliti menggunakan purposive sampling. Hasil penelitiannya : Penggunaan media lagu bahasa Arab dapat meningkatkan kemampuan mendengar siswa. Buktinya : Dari hasil data observasi langsung dikatakan bahwa jumlah nilai untuk aktifitas guru adalah 79,68% yang berarti bagus dan nilai aktifitas siswa berjumlah 81,73% yang berarti istimewa. Selanjutnya dengan membandingkan besarnya " t " yang diperoleh dalam perhitungan (t_0 19,52) dan besarnya " t " yang tercantum pada tabel nilai t ($t_{t.ts.5\%} = 2,04$ dan $t_{t.ts.1\%} = 2,76$) maka dapat diketahui t_0 lebih besar daripada t_t : ($2,04 < 19,52 > 2,76$) maka hipotesis nihil ditolak yang artinya penggunaan media lagu bahasa Arab efektif untuk meningkatkan keterampilan mendengar siswa. Kemudian dari hasil nilai respon siswa/i yang didapat dari lembar angket menyatakan bahwa penggunaan media ini bersifat positif.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ- مشكلة البحث

إنّ الاستماع مادة من المواد الدراسية في المدارس وهو من المهارات اللغوية الأربع في عملية التعليم. وتدور دورا هاما في ترقية مهارات اللغة العربية لدى الطلبة. والاستماع مهارة من المهارات الأساسية في تعلّم اللغة العربية ولازم على الطلبة أن يتعلموه تعلّما جيّدا، وعلى المعلّم أن يستخدم الوسائل التعليمية المناسبة أثناء تعليم استماع الطلبة حتّى تساعدهم في فهم المواد اللغوية بشكل جيّد.

وأما الوسيلة التعليمية فهي أجهزة أو أداة يستخدمها المعلّم لتحسين عملية التعليم والتعلم. ولها دور هامّ في توضيح المعلومات والبيانات. ولا شك أنّ استخدامها تساعد المعلّم في تحقيق أهداف التعليم حتّى تكون عملية التعليم جذّابة ومريحة. ولذا لابدّ للمعلّم أن يختار الوسيلة التعليمية التي تناسب بمهارات اللغة لكي تكون أداة في تطوير التعليم لدى المعلّم وفي ترقيتها لدى الطلبة.

فوجد الباحث في ملاحظته من من معلّمي اللغة العربيّة لم يستخدموا الوسائل التعليمية لترقية قدرة الطلبة على الاستماع في إجراء التعليم والتعلم. ومن المعروف أنّ الوسيلة التعليمية لها دور عظيم في نجاح عملية التعليم. كما حدث بـ MAN Banda Aceh I كان المعلّم يعتمد على صوته أثناء التعليم فحسب ويقرأ النصوص بصوت منخفض غير واضح ويعلمهم المادة اللغوية لترقية مهارة الاستماع على فهم النصوص المقروءة دون أن يستخدموا الوسائل التعليمية الأخرى. فمن هذه المظاهر لا تنتج نتيجة حسنة في نجاح تعليم اللغة العربية. وهذا يتمثل في عدم سيطرة الطلبة على اللغة العربية

خصوصا في مهارة الاستماع. بدليل : أنَّ كثيرا من الطلبة لا يقدرّون على إجابة الأسئلة التي واجه إليهم المعلّم حينما يسألهم فكرةً رئيسيةً من القراءة المسموعة رغم أنَّ المعلّم قد كتب بعض المعاني من المفردات الصعوبة على السبورة. وبهذا السبب فظنّ الباحث أنَّ الطلبة لم يسيطروا على حفظ المفردات وفهم معانيها. وبالإضافة أنَّ معظمهم لم يفهموا ممّا قد سمعوا من القراءة بسبب صوت المعلّم منخفض غير واضح. ومن الأسف أنَّ بعضهم من لا يهتمّ بالتعليم اهتماما تامّا، ومن الأخطر قد يخطأ معظم الطلبة في السماع فيخطؤون في التعبير.

تأسيسا على ما سبق من المظاهر فيريد الباحث أن يبحث بحثا علميا عن الموضوع "استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بـ MAN Banda Aceh I)".

ب- أسئلة البحث

اعتمادا على المشكلة السابقة فحدّد الباحث أسئلة البحث كما يلي :

١- هل استخدام وسيلة الأغاني العربية يكون فعّالا لترقية مهارة الاستماع لدى

الطلبة بـ MAN Banda Aceh I ؟

٢- كيف تطبيق وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة

بـ MAN Banda Aceh I ؟

٣- كيف استجابة الطلبة باستخدام وسيلة الأغاني العربية في تعليم الاستماع

بـ MAN Banda Aceh I ؟

ج- أهداف البحث

- اعتمادا على البيانات السابقة فأهداف البحث من هذه الرسالة هي :
- ١- التعرف على فعالية استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة بـ MAN Banda Aceh I.
 - ٢- التعرف على كيفية تطبيق وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة بـ MAN Banda Aceh I.
 - ٣- التعرف على استجابة الطلبة باستخدام وسيلة الأغاني العربية في تعليم الاستماع بـ MAN Banda Aceh I.

د- أهمية البحث

- يرجوا الباحث من إجراء هذا البحث أن يفيد كثيرا للطلبة والمعلم والباحث خصوصا، وهو كما يلي :
- ١- للطلبة لترقية قدرتهم على مهارة الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية أثناء التعلم وتجعلهم فرحين أثناء التعليم.
 - ٢- للمعلم تساعد المعلمين في عملية التعليم وتكون مصدرا ومرجعا لديهم في تطوير عملية التعليم.
 - ٣- للباحث زيادة العلوم والمعارف إلى الباحث وإلتزام الدراسة في كلية التربية وللحصول على درجة البكالوريوس في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا آتشيه.

هـ - افتراضات البحث وفروضه

فيعتمد الباحث في هذا البحث على الافتراضات أنّ النجاح في التعليم والتعلّم يَأْثُرُ كثيرًا بالوسائل التعليمية التي تُسْتَخْدَم أثناء عملية التعليم. وأما الفروض في كتابة هذه الرسالة فيفترض به الباحث كما يلي :

- إنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية يكون فعالاً لترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة
بـ MAN Banda Aceh I. (الفرض البادلي).

و - مصطلحات البحث

إنّ موضوع هذه الرسالة: "استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بـ MAN Banda Aceh I)". وقبل أن يبحث الباحث بحثاً تفصيلياً من الأشياء المتعلقة بهذا الموضوع فيحسن به أن يبيّن بعض معاني المصطلحات فيه لمعرفة المعنى المراد ولكيلا يخطأ القارئ في فهم المعاني التي يقصد بها. ومن أهمها :

١ - الوسيلة

الوسيلة هي الأداة التي تنقل من المرسل إلى المستقبل. والوسائل نقل الرسالة متعددة فقد تكون كلمات أو إشارات أو حركات أو رسوم أو صور ثابتة أو صور متحركة أو تسجيل صوتي.^١ ونجد في قاموس المعاني أنّ الوسيلة هي أداة يمكن بواسطتها إيصال فكرة أو غاية معيّنة إلى أذهان الجمهور.^٢

^١ مُجَدِّدٌ لبَّيبٌ النجَّيحي، ومُجَدِّدٌ منير مرسى، المناهج والوسائل التعليمية، (مكتبة الأنجلو المصرية:

١٩٧٧م)، ص. ٢٣٣ - ٢٣٤.

^٢<http://www.almaany.com/ar/dict/arar/%D9%88%D8%B3%D9%8A%D9%84%D8%A9/>
(diakses pada tanggal 4 Februari 2017 pada jam 20.01 WIB).

فمراد الباحث بالوسيلة في هذه الرسالة هي الأشياء التي تساعد المعلم في تحقيق أهداف التعليم وتسهل الطلبة في فهم المواد الدراسية أثناء التعليم والتعلم. وبالإضافة أنّها تعين المعلم والطلبة في إيضاح المعلومات والأفكار. ومن أمثلة الوسيلة هي : الغناء والحاسوب ومكبر الصوت والمذياع وغيرها.

٢ - الغناء

الغناء في اللغة : بكسر الغين على وزن كساء - هو الصوت المشتمل على ترجيح المطرب. وفي الاصطلاح: "الغناء هو الصوت المطرب الذي يصدق عليه اللهو ولو لم يكن له ترجيح".^٣ وبالإضافة أنّ هناك التعريف عن الغناء عند المعجم الكبير للغة الإندونيسيا وهو كما ياي : "Ragam suara yang berirama dalam bercakap, bernyanyi, membaca, dsb." أي : مجموعة الأصوات الموزّنة في الكلام والغناء والقراءة وغيرها.

فمراد الباحث بالغناء هو الغناء المسجّل الذي يُسمّعه أو يعرضه المعلّم لدى الطلبة عبر الحاسوب لترقية مهارتهم على الاستماع. ويستطيع المعلم أن يجده عبر الإنترنت والتسجيل الصوتي.

³ <https://forums.alkafeel.net/showthread.php?t=4438> , (diakses pada tanggal 14 November 2016, pukul 15.15 WIB).

⁴ Siswo Prayitni Hadi Podo dkk, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Baru*, (PT Media Pustaka Phomnik, Cetakan ke-6, 2012), hal. 515.

٣- الاستماع

الاستماع هو استقبال الأذن للأصوات مع الانتباه لها والاهتمام بها والتفكير في معناها أو مما يؤدي في النهاية إلى فهمها والاستفادة منها.^٥ ويُفهم أيضا بنشاط إيجابي الذي يقوم فيه المتعلم بتلقي الشفرة وهو قاصد في ذلك. ثم يبذل جهدا محاولا تفسير الشفرة وفك رموزها.^٦

ويقصد الباحث من الاستماع في هذه الرسالة هي مهارة الطلبة أو قدرتهم في فهم المسموع إما من الأغاني العربية التي يعرضها المعلم عبر الحاسوب أو فهمهم في استماع الحوار أو في استماع النصوص المقروءة أثناء التعليم والتعلم.

ز- حدود البحث

١- الحد الموضوعي

إنّ الباحث يبحث هذه الرسالة عن استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع.

٢- الحد المكاني

إنّ الباحث يبحث هذه الرسالة بـ MAN Banda Aceh I .

٣- الحد الزمني

إنّ الباحث يقوم بتطبيق هذه الوسيلة في السنة الدراسية ٢٠١٦-٢٠١٧م.

^٥ سعيد لاني، تعليم اللغة العربية المعاصرة، (ط ١)، القاهرة : عالم الكتب، ٢٠١٥ م)، ص. ١٢٣.

^٦ مختار الطاهر حسين، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، (ط ١)، الدار العالمية للنشر والتوزيع، ٢٠١١ م)، ص. ٢٦٦.

ح- الدراسات السابقة

الدراسة السابقة تساعد الباحث على مقارنة نتائج البحث. وهي من أهم أساسية البحث التي استخدمها الباحث لمعرفة أسلوب الدراسة إيجابيتها وسلبيتها، ومن البحوث التي سبق بحثها :

١- أسوة الحسنة، الغناء والانتفاع بها في تحفيظ العوامل النحوية (دراسة تجريبية بمعهد المسلمون (Lhoksukon) سنة ٢٠١٥م/١٤٣٦هـ

كان المعهد العصر المسلمون فيه يختلط تعليم العلوم الإسلامية والعلوم العامة معا. وهم يتعلمون القواعد النحوية، أن معظمهم يشعرون بصعوبة في حفظ العوامل النحوية في كتاب تحرير الأقول وهم لا يعرفون الأغراض من النحو وكيف تطبيق هذه القواعد عند قراءة النصوص العربية. وتهدف الباحثة في كتابة هذا البحث : التعرف على فعالية طريقة الغناء لترقية قدرة الطلبة على فهم القواعد النحوية وخطوات استخدامها في تحفيظ العوامل النحوية. وتستخدم الباحثة في كتابة هذه الرسالة منهجا تجريبيا. النتائج المحسولة : الغناء وتطبيقها على تحفيظ العوامل فعالة على تحفيظ العوامل النحوية.

وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية : **وجه الاختلاف** : البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبه أسوة الحسنة في الموضوع والمكان والمشكلة، والدراسة السابقة تبحث عن تدريس القواعد النحوية باستخدام الغناء وأما الدراسة الحالية فيبحث الباحث عن استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع. **وجه التشبه** : لهما تشبه في استخدام الغناء.

٢- فطريا رشدا أمر، تعليم الاستماع بالغناء لترقية مهارة الكلام لدى الطلبة
بمعهد باب النجاح (دراسة تجريبية في المدرسة المتوسطة)، سنة
٢٠١٥م/١٤٣٦هـ

كان تعليم الاستماع له طريقة متنوعة، فيختار المدرس طريقة مناسبة لنجاح
التعليم، والباحثة في هذا البحث تريد أن تعرف آثار تعليم الغناء لترقية مهارة الكلام.
وتهدف الباحثة في كتابة هذا البحث : التعرف على تأثير تعليم الاستماع بالغناء لترقية
مهارة الكلام لدى الطلبة وكيف استجابة الطلبة في تعليم فيها ولمعرفة عمل الطلبة
في عملية التعليم بهذه الطريقة. وتستخدم الباحثة في كتابة هذه الرسالة منهجا تجريبيا.
النتائج المحصورة : أنّ تعليم الاستماع بالغناء ترقي مهارة كلام الطلبة. بدليل :
أنّ النتيجة - ت (t_0) الحساب (٢,٦٧) أكبر من ت-الجدول (t_t) (٢,٠٦).
وإستجابة الطلبة من الاستبانة نعرف أنّ تعليم الاستماع بالغناء يجعل عملية التعليم ممتعة
وسهلة.

علاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية :وجه الاختلاف : البحث الحالي يختلف
بالبحث الذي كتبته فطريا رشدا أمر في الموضوع والمكان والمشكلة، لأنّ الدراسة السابقة
تبحث عن ترقية مهارة الكلام بالغناء وأمّا الدراسة الحالية فيبحث الباحث عن استخدام
وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع. وجه التشبه : لهما تشبه في استخدام
الغناء.

٣- مودة، ترقية مهارة الاستماع بوسيلة الأسطوانات (دراسة إجرائية بمعهد باب النجاح الثانوية)

إنّ هذه المدرسة لا تستخدم أي الوسائل التعليمية عند تعليم الاستماع. وتهدف الباحثة في كتابة هذا البحث : لمعرفة قدرة الطلبة في تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأسطوانات. ولمعرفة هل تعليم الاستماع باستخدام الأسطوانات يدفع الطلاب إلى رغبة تعليم العربية. وتستخدم الباحثة في كتابة هذه الرسالة منهجا إجرائيا. النتائج المحسولة : إنّ استخدام وسيلة الأسطوانات ترقى قدرة الطلبة في الاستماع ويؤثر في التحصيل الدراسي عند الطلبة.

وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية : **وجه الاختلاف** : البحث الحالي يختلف بالبحث الذي كتبه مودة في الموضوع والمكان والمشكلة، لأنّ الدراسة السابقة تبحث عن ترقية مهارة الاستماع بوسيلة الأسطوانات وأمّا الدراسة الحالية فيبحث الباحث عن استخدام وسيلة الغناء باللغة العربية لترقية مهارة الاستماع. **وجه التشبه** : لهما تشبه في تدريس الاستماع.

ط- طريقة كتابة الرسالة

وأمّا طريقة كتابة هذه الرسالة فيعتمد الباحث على ما قرّفته جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية في الكتاب المسّمى :
 "Panduan akademik dan penulisan skripsi tahun 2016".
 "دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية (درجة المرحلة الجامعة الأولى) قسم تعليم اللغة العربية".

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- الوسيلة التعليمية : مفهومها وأهميتها وقواعد استخدامها

١ - مفهوم الوسيلة

الوسيلة هي جميع الأدوات والآلات التي يستخدمها المدرس أو الدارس لنقل محتوى الدرس إلى مجموعة من الدارسين، سواء كان داخل الغرفة أو خارجها بهدف تحسين العملية التعليمية.^١ أو كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعليم وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الدارسين على المهارات وإكسابهم وتنمية الاتجاهات وغرس القيم، دون الاعتماد الأساسي من جانب المعلم على استخدام الألفاظ والرموز والأرقام.^٢

ومن هذا التعريف يرى الباحث أنّ الوسيلة التعليمية هي الأشياء أو الآلات التي يستخدمها المدرس في توضيح المواد التعليمية وكشف أفكارها وإيصال المعارف إلى أذهان الدارس وشرح معانيها وتسهيل الدارس في فهم مضمون الدرس وتساعدته في التقليل من مقدار النسيان وتعين المعلم في تحقيق أهداف التعليم حتى تكون العملية التعليمية حسنة وجذابة ومريحة.

^١ محمد لبيب النجيجي ومحمد منير مرسى، المناهج والوسائل التعليمية، (مكتبة الأنجلو المصرية: ١٩٧٧ م)، ص. ٢٣٤.

^٢ ترميزي نينورشي، تطوير منهج تعليم وتقييم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (ط٢، دار السلام، بنينا أتشييه، ٢٠١٥ م)، ص. ١١٢.

وقال "Azhar Arsyad" في كتابه "Media Pembelajaran" أنّ الوسيلة هي الأداة التي تنقل الرسالة من المرسل إلى المستقبل.^٣ وأخيرا يفهم الباحث أنّ المدرس والكتب وبيئة المدرسة وكلّ ما يعين المدرس في تحقيق أهداف التعليم والتعلم هو وسيلة وأمر مهمّ في عملية التعليم والتعلم ولا بد للمعلم أن يهتم بها اهتماما جيّدا.

٢ - أهمية الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية لها دور هام في نجاح التعليم والتعلم ويمكن أن تلعب في النظام التعليمي وتسهم الوسائل التعليمية إذا ما أحسن بدرجة واضحة في دفع مستوى كفاءة العملية التعليمية في النواحي الآتية :

- أ- المساهمة في تعليم أعداد كبيرة من الطلبة.
- ب- المساهمة في علاج الفرق الفردية بين الطلبة.
- ج- التغلّب على المشكلات الناتجة من الانفجار المعرفي.
- د- توفر الخبرات المباشرة وغير المباشرة في العملية التعليمية.
- هـ- إثارة إهتمام التلاميذ وجذبهم للدرس.
- و- تسهم في تنمية الفهم الكامل لجميع ما يحيط بالتلميذ من أشياء.
- ز- تسهم في التقليل من مقدار النسيان.^٤
- ح- إنّها ترسخ المعلومات في أذهان الطلبة.
- ط- إنّها تساعد على نمو المعاني وزيادة الثروة اللغوية عند الطلبة.^٥

^٣ Arsyad Azhari, *Media Pembelajaran Edisi Revisi*, (Cetakan ke-17, Rajagrafindo Persada, Jakarta : Rajawali Pers, 2014). hal. 3.

^٤ مُحمّد لبيب النجيجي، ومُحمّد منير مرسى، *المناهج والوسائل التعليمية...*، ص. ٢٣٩-٢٤٠.

^٥ سترسنو أحمد، وأصحابه، *أصول التربية والتعليم الجزء الثالث مقرر للصف الخامس*، (كونتور، فونوروكو، إنلونيسا : ٢٠١١ م)، ص. ٢٥.

إذن، من أسباب النجاح في التعليم والتعلم لا تخلو عن الوسائل التعليمية. وبها أيضا يستطيع الطلبة أن يفهموا الدرس فهما جيدا وبالإضافة يستطيع المعلم أن يحقق أهداف التعليم.

٣ - قواعد استخدام الوسائل التعليمية

ومن المعروف أنّ الوسائل التعليمية تساعد المعلم والمتعلم في مجال الدراسة ولكي يؤدّي دور الوسائل بنجاح لابدّ من مراعاة ما يلي :

- أ- تناسب بمدارك الطلبة ومستواهم العلمي والثقافة والمرحلة التي هم فيها.
 - ب- أن تكون ملائمة بموضوع الدرس.
 - ج - أن يتناسب حجمها مع عدد الطلبة لتظهر بوضوح فيسهل الاستفادة منها.
 - د - أن تكون مشوّقة
 - هـ - أن تعرض في الوقت المناسب الذي قدره المدرس حتى لا تفقد عنصر الإثارة.^٦
- وإذا كان المعلم يهتمّ بالأمور السابقة اهتماما جيدا فسوف تكون العملية التعليمية حسنة لأنّ قواعد استخدام الوسائل التعليمية لابد من وجودها في التعليم ولا يجوز تركها.

^٦ سترسنو أحمد، وأصحابه، أصول التربية والتعليم...، ص ٢٦-٢٧.

ب- أنواع الوسائل التعليمية وأسس اختيارها والعوامل التي تشارك في فعاليتها
في هذا المبحث سيبين الباحث عما يتعلق بأنواع الوسائل التعليمية وأسس
اختيارها والعوامل التي تشارك في فعاليتها. لأنها أمر من الأمور المهمة ولا يجوز تركها.
وبينها كما يلي :

١ - أنواع الوسائل التعليمية

لها أنواع كثيرة و هي كما يلي :

أ- الوسائل السمعية

وهي التي تعتمد على حاسة السمع مثل الراديو والإذاعة المدرسية والأسطوانات
والتسجيلات الصوتية : كعرض الغناء بأجهزة الكمبيوتر أو الحاسوب.^٧

ب- الوسائل البصرية

هي التي تعتمد على حاسة البصر وتشمل النماذج والصيانات والأشياء والشرائح
والرسوم والخرائط والصور بأنوعها والأفلام الصامتة.

ج - الوسائل السمعية البصرية

وهي التي تعتمد على حاستي السمع والبصر في وقت واحد، تشمل التلفزيون
التعليمي والأفلام التعليمية الناطقة والصور والشرائح عندما تستخدم بمصاحبة
تسجيلات صوتية للشرح والتفسير.^٨

^٧ <https://taqniat.wordpress.com/2012/02/21/84> (diakses pada tanggal 4 Februari 2017 pada jam 21.30 WIB).

^٨ محمد لبيب النجيحي، ومحمد منير مرسى، المناهج والوسائل التعليمية...، ص. ٢٣٥.

٢ - أسس اختيار الوسائل التعليمية

اختيار الوسائل أمر من أمور المهّمة. يحتاج إلى معارف المدرس ومهارته ليكون قادرا على القيام بذلك حتى تكون الوسائل التعليمية التي يختارها المدرس تناسب بحاجات الطلبة وترقي مهاراتهم في تعليم اللغة. ومن أهمّ أسس اختيارها :

- أ- يجب أن تكون الوسائل وفقا لاحتياجات الطلبة.
- ب- ويجب أن تعتمد الوسائل المختارة على الصلاحية والمنفعة لدى الطلبة.
- ج - ويجب أن تعتمد الوسائل المختارة على التقييم التربوي من خلال مراعاة المنهج الدراسي.^٩

٣ - العوامل التي تشارك في فعالية الوسائل التعليمية

هناك بعض الاعتبارات التي تشارك المعلّم أو المدرس في نجاح استخدام الوسيلة التعليمية :

- أ- يجب أن يكون المدرس أو المعلّم واثقا من نفسه من مادّة العلمية.
- ب- يجب أن يكون المدرس أو المعلّم محبا لمادته.
- ج - يجب أن يكون المدرس أو المعلّم محبا لتلاميذه.
- د - يجب أن يدرس المدرس الفروق الفردية بين تلاميذه.
- هـ - يجب أن يهتم المدرس بدوافع التلاميذ.
- و - يجب أن تكون المادة العلمية في مستوى نضج ونمو التلاميذ.^{١٠}

^٩ Mukhtar Latif dkk, *Orientasi Baru Pendidikan Anak Usia Dini Teori dan Aplikasi*, (Cetakan ke-2, Prenadamedia Group, Jakarta, 2014), hal.155-156.

^{١٠} محمد لبيب النجيجي، ومُحَمَّد منير مرسى، *المناهج والوسائل التعليمية...*، ص. ٢٣٩.

ج- وسيلة الغناء: مفهومها وأهدافها وخطوات استخدامها في تعليم الاستماع

١- مفهوم وسيلة الغناء

لقد عرفنا سابقاً أنّ الوسيلة هي التي تساعد المعلم في إجراء العملية التعليمية. وبها توضح للطلبة عن المعارف والمعلومات في التعلم. ولها أنواع متعددة وأسس كثيرة في اختيارها ويمكن بها أن تكون المادة التعليمية واضحة.

وهنا سيبين الباحث معنى وسيلة الغناء. فيجد الباحث معنى الغناء عند المعجم الكبير للغة الإندونيسيا:

“Ragam suara yang berirama (dalam bercakap, bernyanyi, membaca, dsb)”.¹¹

أي : مجموعة من الصوت الإيقاعي في الحديث والغناء والقراءة وغيره. ويُفهم أيضاً بلهجة أو التراكيب الفنية السليمة في تسلسل والجمع والعلاقة الزمنية (غالباً ما ترافقها الآلات الموسيقية) لإنتاج قطعة من الموسيقى التي لديها وحدة واستمرارية (التي تحتوي على إيقاع)^{١٢}

إذن، المراد بوسيلة الغناء هي الأغاني التي يستخدمها المعلم أثناء التعليم لتحسين عملية التعليم وتوضيح معاني الكلمات وشرح الأفكار وتدريب الطلبة على المهارات اللغوية خاصة في مهارة الاستماع بمجموعة من الصوت الإيقاعي أو بلهجة الفنية السليمة التي تنتج قطعة من الموسيقى.

والمعلم يقوم بتحميل الأغاني أو تنزيلها من الإنترنت ثم يعرضها إلى الطلبة مع أجهزة الكمبيوتر أو الحاسوب ومكبرة الصوت داخل غرفة الدراسة. والأغاني المختارة ينبغي لها أن تكون مناسبة لعمر الطلبة والمناهج الدراسية ويمكن أن تزيد قدرة الطلبة في تعلّم المهارات اللغوية وخاصة في تعلّم مهارة الاستماع.

¹¹ Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (ed.3, cet. 2, Jakarta : Balai Pustaka, 2002), hal. 624.

¹² <https://id.wikipedia.org/wiki/Lagu>, (diakses pada tanggal 19 November 2016 pukul 09.55 WIB).

ومن المعلوم أنّ الأغاني الجميلة هي حاجة من الحاجات الإنسانية في نيل السعادة والسرور. كما أنّها يمكن بأن تجعل الناس فرحا وسعيدا ومريحا. وإنّما يمكن بأن تكون فعالية في الحقل الأكاديمي للمساعدة في تكوين أنماط التعليم وإزالة الملل والضجيج. والموسيقى الذي يحتوي فيه الأغاني ستساعد الناس في إزالة الغضب والتخفيف من الضغط والتقليل عن الخوف والقلق وغيرها.^{١٣}

٢ - أهداف استخدام وسيلة الغناء في تعليم الاستماع

- أ - تدريب الطلبة وترقيتهم على الاستماع.
 - ب - البيان للطلبة أنّ تعليم اللغة العربية سيكون جذابا باستماع الغناء.^{١٤}
 - ج - توفير الدوافع لدى الطلبة.
 - د - إضاعة الملل لدى الطلبة باستماعهم نحو الغناء.
- ومن المعروف أنّ استماع الغناء من حاجة الانسان في الطبيعية. ولذا يرحو بها أن تكون العملية التعليمية مشوقة ويزيد خبرة الطلبة عن مهارة الاستماع.

٣ - خطوات استخدام وسيلة الغناء في تعليم الاستماع

خطواتها كما يلي :

- أ - يقوم المعلّم بتحميل الغناء المناسب بعمر الطلبة من الإنترنت قبل دخول غرفة الدراسة.
- ب - يعدّ المعلّم الحاسوب ومكبر الصوت لتعريض الغناء.
- ج - يعرّض أو يُسمع المعلّم متن الغناء في أوّل المرّة فيستمع لها الطلبة.

¹³ Mukhtar Latif dkk, *Orientasi Baru Pendidikan...*, hal. 229-230.

¹⁴ M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta, Penerbit : Aswaja Pressindo), hal. 55-56.

متن الغناء المسموع :

الصلاة

- عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ...
- حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ...
- وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ...
- فَهِيَ لِلدِّينِ عِمَادٌ وَبِهَا يَسْمُوا الْفَوَائِدُ...
- إِنَّهَا فِي الْحَشْرِ زَادٌ وَطَرِيقٌ لِلنَّجَاةِ...
- إِخْوَتِي فَأَتُوا الْمَسَاجِدَ وَاعْنَمُوا نِعَمَ الْفَوَائِدِ...
- طَابَ مَنْ لِلْخَيْرِ قَاصِدٍ فِي ذُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ...
- فِي ذُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ...
- عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ...
- حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ...
- وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ...
- وَأَقِيمُوهَا جَمَاعَةً بِخُصُوعٍ وَضَرَاةٍ...
- فَهِيَ مِنْ خَيْرِ الْبِضَاعَةِ وَعَظِيمِ الصَّالِحَاتِ...
- إِخْوَتِي فَأَتُوا الْمَسَاجِدَ وَاعْنَمُوا نِعَمَ الْفَوَائِدِ...
- طَابَ مَنْ لِلْخَيْرِ قَاصِدٍ فِي ذُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ...
- فِي ذُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ...

- عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ...
 - حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ...
 - وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ... وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ...^{١٥}
 - د- يسأل الطلبة عن المفردات التي لم يفهم معناها من الغناء المسموع إلى المعلم.
 - هـ- يكتب المعلم المعاني من المفردات المسؤولة.
 - و- تكرير الغناء بعدد مرّة حسب الحاجة حتى يترسخ في أذهان الطلبة.
 - ز- يشرح المعلم الغناء تركيباً معنياً.
 - ح- المناقشة عن الغناء المسموع بين المعلم والطلبة.
- وقال سعيد لافي في كتابه "تعليم اللغة العربية المعاصرة"^{١٦} عن خطوات السير في دروس الاستماع، وهي :
- أ- أهداف الدرس.
 - ب- الوسائل التعليمية.
 - ج- التمهيد.
 - د- عرض الموضوع.
 - هـ- الشرح والمناقشة.
 - و- التقويم.

¹⁵ <https://www.youtube.com/watch?v=aSHocgTWFzQ> , (diakses pada tanggal 20 Januari 2017, pukul 21.30 WIB).

¹⁶ انظر في كتاب تعليم اللغة العربية المعاصرة. ص. ١٤٠-١٤١.

د- مهارة الاستماع : مفهومها وأهدافها وأهميتها

وجب على المعلم أن يعوّد طلابه بتدريبات كثيرات عند تعليم مهارة الاستماع. لأنّ بعض الطلبة يهملون هذه المهارة ولا يعطون حقها من الاهتمام رغم أنّها ركن أساس ومدخل لازم لتعليمها. وسيأتي بيانها كما يلي :

١ - مفهوم مهارة الاستماع

إنّ الاستماع مهارة أساسية حيث أنّ الإنسان يستمعون إلى والديهم من أقوالهم قبل أن يتكلم. ولكي نقف على مفهوم الاستماع يجب التفريق بينه وبين السماع من ناحية، ويمكن إيضاحه كما يلي : السماع هو استقبال الأذن للأصوات دون الاهتمام بها أو التفكير في معناها ولا يترتب عليه فوائد تذكر، وليس عملية مقصودة بل هو عملية تلقائية. وأمّا الاستماع فاستقبال الأذن للأصوات مع الانتباه لها والاهتمام بها والتفكير في معناها.^{١٧} ونعرف من هنا أنّ الاستماع يختلف تماما عن السماع، فهو لا بد فيه الاهتمام والتفكير ما لا يوجد في السماع. وهذا هو الفرق بينهما.

٢ - أهمية مهارة الاستماع

إنّ الحاجة إلى تعليم مهارة الاستماع نشأة من عدّة اعتبارات، منها خطأ الظنّ بأنّ هذه المهارة تنمو مع الطفل بشكل طبيعي بمجرد أنّ له أذنين. وتأتي حاسة السمع في مقدمة الحواس الأخرى التي تساعدنا على التعليم والتعلم، فهي مصدرنا في كثير من المواقف لاكتساب المعلومات والحصول على المعرفة والتواصل بيننا وبين الآخرين في المجتمع.

^{١٧} سعيد لاني، تعليم اللغة العربية المعاصرة...، ص. ١٢٣.

والاستماع نمط اللغة الأوّل الذي يكتسبه الطفل عن طريق اللّغة حيث يتعلم الكلام من خلال استماعه لوالديه والمحيطين به ومحاكاته لأصواتهم. ويؤدي الاستماع دورا رئيسا في حياة اليومية، فنحن نتحدّث إلى الآخرين وهم يستمعون إلينا وعندما يتحدّثون نستمع إليهم، كما نستمع إلى وسائل الإعلام المسموعة ونتعامل مع الآخرين ونتفاهم معهم.^{١٨}

ومن البيانات السابقة فيستخلص الباحث بأنّ أهميتها :

- ١ - الاستماع ركن أساسي في تحصيل الطلبة وتنمية مهاراتهم.
- ٢ - يعتبر الاستماع أساس فنون اللغة في التعليم والتعلم معًا.
- ٣ - مهارة مهمة لفهم المتحدث، لأن المستمع يستثمر كل جوارحه فيصغي بعينه وقلبه.
- ٤ - وسيلة فعالة في مساعدة الأفراد والجماعات على الفهم المتبادلي، ومساعدتهم في حل المشكلات.
- ٥ - يساعد المعلم على إيصال المعلومات وضبط الفصل وحسن إدارته.

^{١٨} سعيد لاني، تعليم اللغة العربية المعاصرة، (ط١، القاهرة : عالم الكتب، ٢٠١٥ م)، ص. ١٢٥ -

٣- أهداف تعليم مهارة الاستماع

هناك أهداف عامة ينبغي تحقيقها من خلال مهارة الاستماع، وتتمثل فيما يلي:

- أ- تنمية قدرة الطلبة على مهارة الاستماع الجيد.
- ب- تنمية قدرة الطلبة على تقسيم الأفكار.
- ت- اكتساب الطلبة القدرة على التخيل والتذوق.
- ث- تدريب الطلبة على استخلاص النتائج والتنبؤ بنهاية النص.
- ج- الاستفادة من المادة المسموعة في المواقف التعليمية.
- ح- تمييز التشابه والاختلاف في بداية الأصوات ووسطها ونهايتها.^{١٩}

^{١٩} سعيد لافي، تعليم اللغة العربية المعاصرة...، ص. ١٢٧.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ- منهج البحث

إنّ الباحث يستخدم منهجا تجريبيا (Experimental Reserch) في كتابة هذه الرسالة وهو "منهج البحث العلمي الذي له الأثر الجلي في تقدّم العلوم الطبيعية ولأجل ذلك فبواسطته يستطيع الباحث أن يعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع)".^١ ويجري به الباحث في هذه الرسالة بحثا شبيها تجريبيا وسميت هذه التصميم بـ (التصميمات شبه التجريبية) لأنه لا يتم فيها الاختيار والتعيين عشوائيا، وكذلك لا يتم فيها ضبط المتغيرات الخارجية بمقدار ضبطها في التصميمات التجريبية.^٢ وأما خطوات تطبيق المنهج التجريبي فتختلف باختلاف تصميماته، مثلا التصميم الذي يتطلب مجموعتين (تجريبية وضابطة) يختلف عن التصميم الذي لا يتطلب إلا مجموعة تجريبية واحدة فقط. والخطوات من هذه التجريبية التي يطبقها الباحث، وهي كما يلي :

^١ صالح بن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (ط ٢)، مكتبة العبيكان، (٢٠٠٠م)، ص. ٣٠٣.

^٢ صالح ابن احمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، ص. ٣٢٠

- ١ - تحديد المجتمع بـ MAN Banda Aceh I.
- ٢ - اختيار عينة البحث.
- ٣ - قبل أن يستخدم الباحث وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع، فيعطي الاختبار القبلي أولاً. لمعرفة القدرة الأساسية عند الطلبة في المادة اللغوية.
- ٤ - ثم يعلّم الباحث كالعادة بدون استخدام وسيلة الأغاني العربية في عملية التعليم بمحتوى الذي يعلّمه في ذلك الوقت.
- ٥ - وبعد ذلك، يعلّم الباحث المواد الدراسية باستخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع مطابقاً بتصميم خطة التعليم مع الوسيلة الموجودة.
- ٦ - وبعد ذلك، يعطي الباحث الاختبار البعدي للطلبة.
- ٧ - تحليل المعلومات بمقارنة نتائج الاختبار القبلي بنتائج الاختبار البعدي بواسطة تطبيق المعالجات الإحصائية التي تقيس الفرق ما إذا كان الفرق ذو دلالة إحصائية أم لا.
- ٨ - تفسير المعلومات في ضوء أسئلة البحث أو فروضه.
- ٩ - تلخيص البحث وعرض أهم النتائج التي توصل إليها وما يوصي به من التوصيات.

ب- مجتمع البحث وعينته

إنّ المجتمع في هذه الرسالة فهو جميع الطلبة بـ MAN Banda Aceh I من الفصل الأول إلى الفصل الثالث وكان عددهم يبلغ إلى ٩٢٧ طالبا وبالتحديد أنّ عدد الطلاب ٣٧٨ شخصا والطلبات ٥٤٩ شخصية.

ويختار الباحث ٣٠ طالبا من الفصل الأول لقسم اللغة الأجنبية ليكون عينة البحث، وأما عددهم يبلغ إلى ٣٤ شخصا بالتحديد أنّ عدد الطلاب ١٠ أشخاص والطالبات ٢٤ شخصية. وأما الاختيار فيعتمد الباحث على الطريقة العمدية (المقصودة) وهي "أنّ أساس الاختيار خبرة الباحث ومعرفته للدروس بأنّ هذه المفردة أو تلك تتمثل مجتمع البحث".^٣

ج- طريقة جمع البيانات

فالطريقة التي يستخدمها الباحث في جمع البيانات خلال كتابة هذه الرسالة كما يلي :

١ - الملاحظة (Observasi)

إنّ الملاحظة تجمع البيانات التي يمكنها الباحث من الإجابة عن أسئلة البحث وتحقيق فروضه فهي الانتباه المقصود والموجه نحو سلوك فردي أو جماعي معين بقصد متابعته ورصد تغيراته. ولها أنواع متعددة فهي : الملاحظة المباشرة والملاحظة غير المباشرة، الملاحظة المحددة والملاحظة غير المحددة، الملاحظة المشاركة والملاحظة بدون المشاركة، الملاحظة المقصودة والملاحظة غير المقصودة.^٤

ومن هذا البحث فيستخدمه الباحث في كتابة هذه الرسالة الملاحظة المباشرة "حيث يقوم الباحث بملاحظة السلوك معين من خلال اتصاله مباشرة بأشخاص أو أشياء التي يدرسها".^٥

^٣ صالح بن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٩٩.

^٤ صالح بن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٣٠٦-٤٠٧.

^٥ صالح بن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٤٠٦.

ثم يعدّ الباحث ورقة الملاحظة المباشرة التي تحتوي فيها البيانات من أنشطة المعلم والطلبة في عملية التعليم والتعلم. وفوائدها لجمع البيانات اللازمة لإجابة أسئلة البحث وتحقيق فروضه. ويقوم حارص مولانا بملاحظة أنشطة المعلم وأما ملاحظة أنشطة الطلبة فيقوم بها إيدي بشرى.

٢ - الاختبارات (Test)

الاختبارات يمكن أن يستخدمها الباحث لجمع البيانات التي يحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث وتحقيق فروضه، هذا فيقوم باختبارين، وهي كما يلي :

أ - الاختبار القبلي (Pre-Test)

هو الذي يختبره الباحث قبل استخدام وسيلة الأغاني العربية ويقوم بتقديم الأسئلة المتعلقة بالمادة اللغوية.

ب - الاختبار البعدي (Post-Test)

هو الذي يختبره الباحث بعد استخدام وسيلة الأغاني العربية ليعرف الباحث قدرة الطلبة في مهارة الاستماع. و يقوم أيضا بالأسئلة المتعلقة بمادة الاستماع الغنائي. ثم بعد ذلك يقارن بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي ويحلل بينهما ليعرف على ترقية مهارة الاستماع لدى الطلبة.

٣ - الاستبانة (Angket)

هي التي تحتوي على مجموعة من الأسئلة أو العبارات المكتوبة مزودة بإجاباتها أو الآراء المحتملة ويطلب من المجيب عليها الإشارة إلى ما يراه مهما أو ما ينطق عليه منها أو ما يعتقد أنه هو الإجابة الصحيحة.^٦ وبها يعرف الباحث استجابة الطلبة عن استخدام وسيلة الأغاني العربية إيجابيا كان أو سلبيا في التعليم والتعلم.

^٦ صالح بن أحمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية...، ص. ٣٤٢.

د- أدوات البحث

والمراد بأدوات البحث العلمي هي الوسيلة التي تجمع بها البيانات اللازمة لإجابة أسئلة البحث وتحقيق فروضه.

فالأدوات التي يستخدمها الباحث خلال كتابة هذه الرسالة كما يلي :

١- ورقة الملاحظة المباشرة للمعلم والطلبة

٢- أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

٣- ورقة الاستبانة

هـ- طريقة تحليل البيانات

١- ورقة الملاحظة المباشرة للمعلم والطلبة

تحسب البيانات من أنشطة المعلم والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون كما يلي :

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيان : P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها

T : النتيجة الكاملة

معيّار أنشطة المعلم والطلبة في التعليم والتعلم كما في الجدول التالي :

أ- معيار أنشطة المعلم

الجدول ١-٣

معيّار أنشطة المعلم في التعليم

رقم	الناحية الملحوظة
١	القدرة على إعداد أوّل التعليم وتنظيم الفصل.
٢	القدرة على ربط المادّة الحالية بخبرة الطلبة وبالمادّة السابقة.
٣	القدرة على التعبير عن مجموعة من المواد الدراسية وأهدافها وأنشطة الطلبة وتشجيعهم في التعليم.
٤	القدرة على استخدام الوسائل التعليمية.
٥	القدرة على إدارة المواد التعليمية.
٦	القدرة على إرشاد الطلبة وتوجيههم أثناء التعليم.
٧	القدرة على جعل الطلبة فعّالين في فرقهم أثناء التعليم.
٨	القدرة على جعل الطلبة فعّالين بين الفرق أثناء التعليم.
٩	القدرة على سيطرة المواد التعليمية.
١٠	القدرة على تطبيق طرق التعليم ومناهجه وأساليبه.
١١	القدرة على استخدام أسلوب التواصل مع الطلبة في الفصل.
١٢	التواضع في التصرفات (الصبر، العدل، المهذب) نحو الطلبة.
١٣	القدرة على التبصّر في المواد التعليمية لتوفير التغذية الراجعة و نتائج عملية التعليم.
١٤	القدرة على خلاصة المواد التعليمية واضحا وموجزا.

١٥	القدرة على تقييم الطلبة مع بعض الأسئلة الشفوية وفقا للمادة المكتسبة حديثا.
١٦	القدرة على تنظيم الوقت والوضع.

ب- معيار أنشطة الطلبة

الجدول ٢-٣

معيار أنشطة الطلبة في التعلم

رقم	الناحية الملحوظة
١	القدرة على استماع الأغاني العربية من قبل المعلم بالعناية والتركيز.
٢	القدرة على كتابة المفردات غير المفهومة من استماع الأغاني العربية.
٣	القدرة على نطق الكلمات، والجمل من استماع الأغاني العربية.
٤	القدرة على فهم النصوص الغنائية وأفكارها.
٥	القدرة على شرح الفكرة الرئيسية من غناء المسموع.
٦	القدرة على دقة فهم الأغاني المسموعة.
٧	ذو حماسة وتركيز في استماع الأغاني العربية أثناء التعلم.
٨	القدرة على الرد على ما قد شرح المعلم وفقا للمادة الدراسية.
٩	يقدر أن يسأل عن الأشياء التي لم يفهمها وفقا للمادة الدراسية.
١٠	القدرة على إصلاح الإجابات من الطلاب الآخرين إذا كان الجواب غير صحيح.
١١	القدرة على الاستماع إلى جميع المواد التعليمية التي قد شرحها المعلم فيما يتعلق بغناء المسموع.
١٢	الطاعة على نظام التعلم ولوائحه.
١٣	القدرة على خلاصة المواد التعليمية من الغناء المسموع في نهاية التعلم.

٢ - أسئلة الاختبار القبلي والبعدي

ويقوم الباحث بتحليل البيانات عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي باختبار T-Test فيستخدم القانون كما يلي:^٧

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2} \quad \text{و} \quad M_{D=\frac{\sum D}{N}}$$

$$t_o = \frac{M_D}{S E_{MD}} \quad \text{و} \quad SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

٣ - ورقة الاستبانة

النتائج في تحليل استجابة الطلبة باستخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع فيعتمد الباحث على القانون^٨ :

$$P = \frac{f}{N} \times 100 \%$$

البيانات التي يجيبها الطلبة في ورقة الاستبانة كما في الجدول التالي :

الجدول ٣-٣

بيانات استجابة الطلبة

رقم	البيانات
١	تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية يرقّي رغبتني في تعلم اللغة العربية.
٢	تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية يساعدني في فهم مضمون المادّة التعليمية بيسر.
٣	تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية يمكن أن يزيد لي من الدافعية في التعلّم.
٤	أشعر بأنّ هناك قدرة متزايدة في تعلّم اللغة العربية باستخدام وسيلة الأغاني.

⁷ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pres, 2009), hal. 305-313.

⁸ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik...*, hal. 43.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ- عرض البيانات

١- لمحة عن ميدان البحث

في هذا الفصل سيبحث الباحث البيانات عمّا يتعلّق باستخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع (دراسة تجريبية بـ MAN Banda Aceh I). و MAN Banda Aceh I من إحدى المدارس لممارسة عملية التعليم والتعلم لدى طلبة كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري لتطبيق نظريات طرق التعليم في تلك الكلية. وإنّ المنهج الذي يستخدمه الباحث في هذه المدرسة هو "المنهج ٢٠١٣ م". وهذا المنهج يتبع النظام من وزارة الشؤون التعليمية الوطنية. وهو من نتيجة تحسينات منهج KTSP. وقد تم اختبار المنهج ٢٠١٣ م للطلبة تنميةً على معرفيتهم ووجدانيتهم وحركيتهم. والمدرسة تقع في الشارع شاح كووالا بندا آتشيه وأسست هذه المدرسة في سنة ١٩٥٧ م وأوّل رئيسها أحمد نور دين حانفي وبعده سليمان جليل وبعده إبراهيم أمين والأن رئيسها مخلص^١. وعدد الفصل لهذه المدرسة يبلغ إلى ٢٨ فصلا وينقسم إلى ثلاثة مراحل التعليم وهو الفصل الأول والثاني والثالث، وأمّا بيانها فيلي :

¹ <https://www.manmodelbna.sch.id/2015/01/sejarah-man-model-banda-aceh/> (diakses pada tanggal 3 Februari 2017 pada jam 15.55 WIB).

الجدول ١-٤

عدد المستوى التعلم والفصل الدراسي^٢

رقم	الفصل	عدد الفصل	المجموع
١	الفصل الأول	٩	٣٢٤
٢	الفصل الثاني	١٠	٣١٠
٣	الفصل الثالث	٩	٢٩٣
	المجموع	٢٨	٩٢٧

وعدد الطلبة في هذه المدرسة كلهم يبلغ إلى ٩٢٧ شخصا وعدد المدرسين يبلغ إلى ٧٩ شخصا وعدد مدرسي اللغة العربية كلهم ٤ أشخاص وهم كما يلي :

الجدول ٢-٤

مدرسو اللغة العربية

رقم	اسم
١	ترميدي
٢	أحمد حميم
٣	سلواتي صلاح الدين
٤	فضيلة

ومن الجدول السابق فعرف الباحث أنّ فيها فصول كثيرة ومعلمون كثيرون لتسهيل الطلبة في إجراء التعليم والتعلم وترقيتهم على المهارات اللغوية.

² Sumber Waka Kurikulum MAN Banda Aceh I.

٢ - استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع

يقوم الباحث بالدراسة التجريبية عن استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع بـ MAN Banda Aceh I. وقد قام الباحث نفسه ببحث هذه الرسالة وفي وضوح البيانات فكان الباحث مدرسا في الفصل الأول لقسم اللغة الأجنبية. ومادة التعليم مأخوذة من كتاب تعليم اللغة العربية للفصل الأول تحت الموضوع "الحياة في الأسرة وسكن الطلاب"، ومن الإنترنت تحت الموضوع "الصلاة".

ولجمع البيانات فقام الباحث نفسه بالبحث الحقلية في تلك المدرسة في التاريخ ٢٦ يناير إلى ٢ فبراير ٢٠١٧ م. سيوضح الباحث التوقيت التجريبي كما في الجدول التالي :

الجدول ٣-٤

التوقيت في العملية التجريبية

اللقاء	اليوم	التاريخ	الحصة
اللقاء الأول	الخميس	٢٦ يناير ٢٠١٧	٥، ٦، ٧.
اللقاء الثاني	الأربعاء	١ فبراير ٢٠١٧	٣، ٤.
اللقاء الثالث	الخميس	٢ فبراير ٢٠١٧	٥، ٦.
اللقاء الرابع	الخميس	٢ فبراير ٢٠١٧	٦.

ولمعرفة قدرة الطلبة على مهارة الاستماع بعد العملية التجريبية فاعتمد الباحث على الاختبار القبلي والبعدي. ويمكن عرض نتائج اختبار الطلبة كما في الجدول الآتي :

الجدول ٤-٤

نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	نتيجة الاختبار القبلي	نتيجة الاختبار البعدي
١	٧٢	٨٥
٢	٦٤	٨٠
٣	٦٢	٨٠
٤	٦٦	٨٠
٥	٥٦	٧٥
٦	٦٢	٧٥
٧	٧٢	٨٠
٨	٧٢	٨٥
٩	٧٢	٨٥
١٠	٦٢	٧٥
١١	٧٢	٩٠
١٢	٦٢	٨٠
١٣	٦٢	٨٠
١٤	٨٢	٩٥
١٥	٧٢	٧٥
١٦	٨٢	٩٠

፻፵	፳፯	፲፱
፳፵	፳፯	፲፳
፳፱	፳፯	፲፱
፶፵	፭፳	፯.
፶፵	፵፭	፯፱
፶፵	፵፯	፯፯
፳፱	፳፯	፯፳
፶፵	፵፯	፯፭
፳፵	፵፯	፯፵
፻.	፶፯	፯፭
፶፱	፵፭	፯፶
፶፱	፳፯	፯፳
፶፱	፵.	፯፶
፳፵	፶፯	፳.

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

١- تحليل بيانات الملاحظة المباشرة

ويقوم الباحث في جمع البيانات بالملاحظة المباشرة أثناء التعليم والتعلم لمعرفة أحوالها باستخدام وسيلة الأغاني العربية وفعاليتها في ترقية مهارة الاستماع. وتحسب البيانات من أنشطة المعلم والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم باستخدام القانون كما يلي :

$$P = \frac{R}{T} \times 100\%$$

البيان : P : النسبة المئوية

R : مجموعة القيمة الحسولة عليها

T : النتيجة الكاملة

وتحدد المسند الأنشطة للمعلم والطلبة عند إجراء عملية التعليم والتعلم

إلى خمسة أحوال :

٨١-١٠٠٪ = ممتاز

٦٦-٨٠٪ = جيد جدا

٥٦-٦٥٪ = جيد

٤١-٥٥٪ = مقبول

٠-٤٠٪ = ناقص

فنتيجة أنشطة المعلم والطلبة كما في الجدول الآتي :

١ - المعلم

الجدول ٥-٤

نتيجة أنشطة المعلم في التعليم

رقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الأول				نتائج اللقاء الثاني			
		١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤
١	القدرة على إعداد أول التعليم وتنظيم الفصل.			√				√	
٢	القدرة على ربط المادة الحالية بخبرة الطلبة وبالمادة السابقة.		√					√	
٣	القدرة على التعبير عن مجموعة من المواد الدراسية وأهدافها وأنشطة الطلبة وتشجيعهم في التعليم.		√					√	
٤	القدرة على استخدام الوسائل التعليمية.			√					√
٥	القدرة على إدارة المواد التعليمية.			√					√
٦	القدرة على إرشاد الطلبة وتوجيههم أثناء التعليم.			√					√
٧	القدرة على جعل الطلبة فعالين في فرقهم أثناء التعليم.			√				√	
٨	القدرة على جعل الطلبة فعالين بين الفرق أثناء التعليم.	√					√		
٩	القدرة على سيطرة المواد التعليمية.				√				√
١٠	القدرة على تطبيق طرق التعليم ومناهجه وأساليبه.				√				√

١١	القدرة على استخدام أسلوب التواصل مع الطلبة في الفصل.				√				√
١٢	التواضع في التصرفات (الصبر، العدل، المهذب) نحو الطلبة.				√				√
١٣	القدرة على التبصّر في المواد التعليمية لتوفير التغذية الراجعة و نتائج عملية التعليم.				√				√
١٤	القدرة على خلاصة المواد التعليمية واضحا وموجزا.				√				√
١٥	القدرة على تقييم الطلبة مع بعض الأسئلة الشفوية وفقا للمادة المكتسبة حديثا.				√				√
١٦	القدرة على تنظيم الوقت والوضع.				√				√
المجموع		٤٧			٥٥				
مجموعة القيمة الحصوله عليها		١٠٢							

نظرا إلى الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية :

نتائج اللقاء الأول : ٤٧ :

نتائج اللقاء الثاني : ٥٥ :

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها : ١٠٢ :

T : النتيجة الكاملة : ١٢٨ :

٢ - الطلبة

الجدول ٦-٤

نتيجة أنشطة الطلبة في التعلم

رقم	الناحية الملحوظة	نتائج اللقاء الأول				نتائج اللقاء الثاني			
		١	٢	٣	٤	١	٢	٣	٤
١	القدرة على استماع الأغاني العربية من قبل المعلم بالعناية والتركيز.				√				√
٢	القدرة على كتابة المفردات غير المفهومة من استماع الأغاني العربية.				√				√
٣	القدرة على نطق الكلمات، والجمل من استماع الأغاني العربية.			√					√
٤	القدرة على فهم النصوص الغنائية وأفكارها.			√				√	
٥	القدرة على شرح الفكرة الرئيسية من غناء المسموع.		√					√	
٦	القدرة على دقة فهم الأغاني المسموعة.	√					√		
٧	ذو حماسة وتركيز في استماع الأغاني العربية أثناء التعلم.				√				√
٨	القدرة على الرد على ما قد شرح المعلم وفقا للمادة الدراسية.			√				√	
٩	يقدر أن يسأل عن الأشياء التي لم يفهمها وفقا للمادة الدراسية.				√			√	
١٠	القدرة على إصلاح الإجابات من الطلاب الآخرين إذا كان الجواب غير صحيح.				√			√	

١١	القدرة على الاستماع إلى جميع المواد التعليمية التي قد شرحها المعلم فيما يتعلق بغناء المسموع.		✓					✓
١٢	الطاعة على نظام التعلم ولوائحه.		✓					✓
١٣	القدرة على خلاصة المواد التعليمية من الغناء المسموع في نهاية التعلم.		✓					✓
المجموع		٤٢		٤٣				
مجموعة القيمة الحاصلة عليها				٨٥				

نظرا إلى الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية :

نتائج اللقاء الأول : ٤٢ :

نتائج اللقاء الثاني : ٤٣ :

R : مجموعة القيمة الحاصلة عليها : ٨٥ :

T : النتيجة الكاملة : ١٠٤ :

فنتائج أنشطة المعلم والطلبة في عملية التعليم والتعلم باستخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع فيما تلي :

١ - المعلم :

$$P = \frac{R}{T} X 100 \% = \frac{102}{128} X 100 \% = 79,68 \%$$

٢ - الطلبة :

$$P = \frac{R}{T} X 100 \% = \frac{85}{104} X 100 \% = 81,73 \%$$

قيمة المعلم P : 79,68% وتدل على أنَّها وقعت بين ٦٦ - ٨٠% بمعنى جيد جدا.
 وقيمة الطلبة P : 81,73% وتدل على أنَّها وقعت بين ٨١ - ١٠٠% بمعنى ممتاز.
 فتكون دلالة أنَّ أنشطة المعلم والطلبة في تعليم وتعلم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية إيجابية.

٢- تحليل بيانات الاختبار

وقبل أن يحلل الباحث عن نتيجة الاختبار القبلي والبعدي فلا بدّ له أن يخبر هنا الأمور المهمّة وهي : إنّ الطالب يعتبر بالنجاح في الامتحان إذا كانت نتيجته حصلت إلى معيار اكتمال الحد الأدنى (KKM) التي قد قرّرت به MAN B.Aceh I في مادة اللغة العربية بقيمة "٧٥". وتحليل عن نتيجة الاختبارات فيستخدم الباحث القانون كما يلي^٣:

$$t_o = \frac{MD}{SE_{MD}}$$

البيانات :

t_o : حاصل الملاحظة.

M_D : متوسطة الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية،

من اتباع الخطوات التالية :

$$M_D = \frac{\Sigma D}{N}$$

ΣD : مجموع الفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، و D من خطوات

الآتية :

$$D = X - Y$$

X : نتيجة المتغيرة الأولى.

Y : نتيجة المتغيرة الثانية.

N : عدد العينة.

³ Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: Rajawali Pres, 2009), hal. 305

SE_{MD} : الخطاء المعياري للفروق وهو اتباع القانون التالي :

$$SE_{MD} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}}$$

SD_D : الانحراف المعياري للفروق بين نتيجة المتغيرة الأولى ونتيجة المتغيرة الثانية، يعني^٤ :

$$SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \left(\frac{\sum D}{N}\right)^2}$$

الجدول ٧-٤

مجموع الفروق بين نتيجة الاختبار القبلي والبعدي

رقم	الاختبار القبلي	الاختبار البعدي	D=x-y	D ^٢ =(x-y) ^٢
١	٧٢	٨٥	-١٣	١٦٩
٢	٦٤	٨٠	-١٦	٢٥٦
٣	٦٢	٨٠	-١٨	٣٢٤
٤	٦٦	٨٠	-١٤	١٩٦
٥	٥٦	٧٥	-١٩	٣٦١
٦	٦٢	٧٥	-١٣	١٦٩
٧	٧٢	٨٠	-٨	٦٤
٨	٧٢	٨٥	-١٣	١٦٩
٩	٧٢	٨٥	-١٣	١٦٩
١٠	٦٢	٧٥	-١٣	١٦٩
١١	٧٢	٩٠	-١٨	٣٢٤
١٢	٦٢	٨٠	-١٨	٣٢٤
١٣	٦٢	٨٠	-١٨	٣٢٤

⁴ Anas Sudijono, *Pengantar...*, hal 305 - 306

1ᄃᄃ	-1ᄃ	ᄃ0	8ᄃ	1ᄃ
ᄃ	-ᄃ	ᄃ0	ᄃᄃ	10
ᄃᄃ	-8	ᄃ.	8ᄃ	1ᄃ
1ᄃᄃ	-1ᄃ	ᄃ0	8ᄃ	1ᄃ
1ᄃᄃ	-ᄃᄃ	80	ᄃᄃ	18
1ᄃᄃ	-1ᄃ	8.	ᄃ8	1ᄃ
ᄃ8ᄃ	-ᄃᄃ	ᄃ.	ᄃ8	ᄃ.
ᄃᄃ1	-1ᄃ	ᄃ0	0ᄃ	ᄃ1
ᄃᄃᄃ	-18	ᄃ.	0ᄃ	ᄃᄃ
ᄃᄃᄃ	-18	8.	ᄃᄃ	ᄃᄃ
ᄃᄃᄃ	-18	ᄃ.	0ᄃ	ᄃᄃ
1,0.8ᄃ	-ᄃᄃ	80	0ᄃ	ᄃ0
ᄃᄃᄃ	-18	ᄃ.	ᄃᄃ	ᄃᄃ
ᄃ0ᄃ	-1ᄃ	ᄃ.	0ᄃ	ᄃᄃ
ᄃ8ᄃ	-ᄃ8	ᄃ.	ᄃᄃ	ᄃ8
ᄃ.	-ᄃ.	ᄃ.	0.	ᄃᄃ
1ᄃᄃ	-1ᄃ	80	ᄃᄃ	ᄃ.
$\Sigma D^{\text{r}} = 8081$	$\Sigma D = -ᄃ8ᄃ$	-	-	$N = ᄃ.$

نظرا إلى نتيجة الاختبار - ت (Test "t") في الجدول السابق وجدنا البيانات الآتية:

$$١. \text{ مجموع الفرق بين الاختبارين } (\Sigma D) = -٤٨٩$$

$$٢. \text{ مجموع مربعات الفرق بين الاختبارين } (\Sigma D^2) = ٨٥٨١$$

$$٣. \text{ عدد العينة } = ٣٠$$

ولمعرفة دلالة المتوسط الفرق بين نتيجة المتغيرتين (M_D) أن تتبع الخطوات التالية:

$$M_D = \frac{\Sigma D}{N} = \frac{-٤٨٩}{٣٠} = -١٦,٣$$

ثم يبحث الباحث عن الانحراف المعياري للفروق بين نتيجة المتغيرتين (SD_D):

$$\begin{aligned} SD_D &= \sqrt{\frac{\Sigma D^2}{N} - \left(\frac{\Sigma D}{N}\right)^2} = \sqrt{\frac{٨٥٨١}{٣٠} - \left(\frac{-٤٨٩}{٣٠}\right)^2} = \sqrt{٢٨٦,٠٣ - (-١٦,٣)^2} \\ &= \sqrt{٢٨٦,٠٣ - ٢٦٥,٦٩} = \sqrt{٢٠,٣٤} = ٤,٥٠ \end{aligned}$$

ثم يبحث الباحث عن الخطأ المعياري للفروق (SE_{MD}):

$$\begin{aligned} SE_{MD} &= \frac{SD_D}{\sqrt{N-1}} = \frac{٤,٥٠}{\sqrt{٣٠-1}} = \frac{٤,٥٠}{\sqrt{٢٩}} = \frac{٤,٥٠}{٥,٣٨٥} \\ SE_{MD} &= ٠,٨٣٥ \end{aligned}$$

وبعد كل خطوات الحساب السابق فوصل الباحث إلى الخطوة الأخيرة لاختبار فروض بحثها. لكن على الباحث أن يعبر الإحصائية كما يلي :

$H_a = \mu_1 > \mu_2$: الدلالة على أنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية يكون فعالاً لترقية مهارة الاستماع.

$H_0 = \mu_1 \leq \mu_2$: الدلالة على أنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية لا يكون فعالاً لترقية مهارة الاستماع.

اعتماداً على الفرض المذكور، أنّ المقياس الرد :

- H_a مقبول و H_0 مردود، إذا كان : ت - الجدول $>$ ت - الحساب.

- H_a مردود و H_0 مقبول، إذا كان : ت - الجدول $<$ ت - الحساب.

وأما الخطوة الأخيرة يختبر الباحث البيانات باختبارات -ت عن حاصل الملاحظة (to) كما يلي :

$$to = \frac{MD}{SE_{MD}} = \frac{-16,3}{0,835} = -19,52$$

ومن الخطوات الأخيرة يعني تحديد الدرجة الحرية (derajat kebebasan) ويكون الفرض الصفري على مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ و ١٪ من درجة الحرية في هذا البحث.

$$\begin{aligned} db &= N - 1 \\ &= 30 - 1 \\ &= 29 \end{aligned}$$

فحدد مستوى الدلالة (signifikansi) ٥٪ يعني ٢,٠٤ وحدد مستوى الدلالة ١٪ ٢,٧٦ أمّا حاصل الملاحظة (to) يعني ١٩,٥٢. وذلك (ت-الحساب) أكبر من (ت-الجدول) : ٢,٠٤ > ١٩,٥٢ < ٢,٧٥

إذا كانت النتيجة (ت-الحساب) متساوية أو أكبر (ت-الجدول) فيكون الفرض الصفري مردودا والفرض البادلي مقبولا. وإذا كانت النتيجة (ت-الحساب) لم تبلغ إلى النتيجة (ت-الجدول) فيكون الفرض الصفري مقبولا والفرض البادلي مردودا.^٥ فوجد الباحث في هذا البحث أنّ النتيجة (ت-الحساب) أكبر من النتيجة (ت-الجدول)، ولذلك الفرض الصفري مردودا والفرض البادلي مقبولا، يعني يكون استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع فعّالا في تعليم وتعلم اللغة العربية.

٣ - تحليل بيانات استجابة الطلبة

النتائج في تحليل استجابة الطلبة باستخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع فيعتمد الباحث على القانون^٦ :

$$P = \frac{f}{N} X 100 \%$$

البيان :

P : النسبة المئوية

f : الترددات

N : مجموعة الطلبة

⁵ Anas Sudijono, *Pengantar...*, hal 312-313.

⁶ Anas Sudijono, *Pengantar...*, hal. 43.

الجدول ٨-٤

نتيجة استجابة الطلبة

رقم	البيانات	الترددات (F)				النسبة المئوية (%)			
		م ب	م	غ م	غ م ب	م ب	م	غ م	غ م ب
١	تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية يرقّي رغبتني في تعلم اللغة العربية.	١٥	١٥	-	-	٥٠	٥٠	-	-
٢	تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية يساعدني في فهم مضمون المادة التعليمية بيسر.	١٠	٢٠	-	-	٣٣	٦٧	-	-
٣	تعليم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية يمكن أن يزيد لي من الدافعية في التعلّم.	١٤	١٦	-	-	٤٦	٥٤	-	-
٤	أشعر بأنّ هناك قدرة متزايدة في تعلّم اللغة العربية باستخدام وسيلة الأغاني.	١٢	١٨	-	-	٤٠	٦٠	-	-
المجموع		٥١	٦٩	-	-	١٦٩	٢٣١	-	-
درجة المعدلة		١٢,٧٥	١٧,٢٥	-	-	٤٢,٢٥	٥٧,٧٥	-	-

الملاحظة :

- م ب : موافق بشدة (إيجابية).
 م : موافق (إيجابية).
 غ م : غير موافق (سلبية).
 غ م ب : غير موافق بشدة (سلبية).

ومن الجدول السابق فعرّفنا أنّ من ٣٠ طلبة الذين درسوا في تعلّم الاستماع باستخدام وسيلة الأغاني العربية في الفصل الأول لقسم اللغة الأجنبية فترددات استجاباتهم كما يلي :

- ١ - موافق بشدة بقيمة ٤٣,٢٥% (إيجابية)
- ٢ - موافق بقيمة ٥٧,٧٥% (إيجابية)
- ٣ - غير موافق بقيمة ٠%.
- ٤ - غير موافق بشدة بقيمة ٠%.

نظرا إلى البيانات السابقة، أنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع يجد استجابة إيجابية وأكثر منهم يوافقون بها.

ج - تحقيق الفروض

وأما الفروض التي قدم الباحث في هذا البحث فهي كما يلي :

- ١- إنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع بـ MAN Banda Aceh I في العامّ يكون ممتاز بدليل : أنّ أنشطة المعلم والطلبة قد حصلت على اختبارات ورقة الملاحظة المباشرة بقيمة P : $79,68\%$ للمعلم وتدل على أنّها وقعت بين ٦٦- 80% بمعنى جيد جدا. بقيمة P : $81,73\%$ للطلبة وتدل على أنّها وقعت بين ٨١- 100% بمعنى ممتاز.
- ٢- إنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية يرقى قدرة الطلبة على مهارة الاستماع وحصل الباحث من نتيجة اختبار- ت (ت-الحساب) أكبر من نتيجة الجدول (ت-الجدول)، وهي : $(19,52 < 2,04)$ أو $(19,52 < 2,76)$. وهذا يدل أنّ الفرض الصفري مردود والفرض البادلي مقبول.
- ٣- إنّ استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع يجد استجابة إيجابية من نتيجة ورقة استبانة الطلبة بقيمة موافق بشدة $43,25\%$ وموافق $57,75\%$. الخلاصة من النتيجتين السابقتين هي تدل على أنّها إيجابية وتكون فعالية في إجراء تعليم اللغة العربية وخاصة في مهارة الاستماع.

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

وبعد أن بحث الباحث في الفصول السابقة عن استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع بـ MAN Banda Aceh I يحسن به أن يخلص النتائج كما يلي :

- ١- إنَّ استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع يكون فعّالا. لأنَّ الطلبة يفرحون أثناء التعليم ويرغبون في استخدامها. وتكون هذه النتيجة بناء على ملاحظة الباحث عن طريق سرد قائمة الملاحظة المباشرة بقيمة ٧٩,٦٨٪ للمعلم بمعنى جيد جدا و ٨١,٧٣٪ للطلبة بمعنى ممتاز.
- ٢- وإنَّ استخدام وسيلة الأغاني العربية يرقّي سيطرة الطلبة على فهم المسموع وحفظ المفردات. وهذا يبدو من نتيجة اختبار القبلي والبعدي. حيث أنَّ الباحث وجد نتيجة اختبار القبلي والبعدي مختلفا إذ يكون الفرض الصفري مردودا والفرض البادلي مقبولا لأنَّ نتيجة ت - الحساب أكبر من نتيجة - ت الجدول، وهي : $(١٩,٥٢ < ٢,٠٤)$ أو $(١٩,٥٢ < ٢,٧٦)$.
- ٣- وإنَّ استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع يكون إيجابيا من نتيجة ورقة الاستبانة بقيمة موافق بشدة ٤٣,٢٥٪ وموافق ٥٧,٧٥٪.

ب- المقترحات

بعض المقترحات التي يراها الباحث ضرورية تقديمها :

- ١- ينبغي للمعلم أن يستخدم الوسائل التعليمية المختلفة أثناء التعليم حسب الحاجة لكي يرغب الطلبة في تعلم اللغة العربية.
- ٢- يرجى أن تُستخدم وسيلة الأغاني العربية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية.
- ٣- ينبغي للطلبة أن يجتهدوا في تعلم اللغة العربية لأنها أساس من أسس النجاح.

المراجع

أ- المراجع العربية

مُحمَّد ليبب النجيحي، ومُحمَّد منير مرسى، ١٩٧٧ م، المناهج والوسائل التعليمية، (مكتبة الأنجلو المصرية).

مختار حسين الطاهر، ٢٠١١ م، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، (ط ١، الدار العالمية للنشر والتوزيع).

سترسنو أحمد، وأصحابه، ٢٠١١ م، أصول التربية والتعليم الجزء الثالث مقرر للصف الخامس، (كوتنور، فونوروكو، إندونيسيا).

سعيد لافي، ٢٠١٥ م، تعليم اللغة العربية المعاصرة، ط ١، القاهرة : عالم الكتب.

ترميزي نينورشي، ٢٠١٥ م، تطوير منهج تعليم وتقويم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (ط ٢، دار السلام، بندا أتشييه).

صالح بن أحمد العساف، ٢٠٠٠ م، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، (ط ٢، مكتبة العبيكان).

ب- المراجع الأجنبية

- Anas Sudijono, 2009, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Rajawali Pres.
- Arsyad Azhari, 2014, *Media Pembelajaran Edisi Revisi*, Cetakan ke-17, Rajagrafindo Persada, Jakarta : Rajawali Pers.
- Mukhtar Latif dkk, 2014, *Orientasi Baru Pendidikan Anak Usia Dini Teori dan Aplikasi*, Cetakan ke-2, Jakarta: Prenadamedia Group.
- M. Khalilullah, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Aswaja Pressindo.
- Siswo Prayitni Hadi Podo dkk, 2012, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Baru*, Media Pustaka Phomnik, Cetakan ke-6.
- Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, 2002, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, ed.3, cet. 2, Jakarta : Balai Pustaka.

ج- المراجع الإلكترونية والإنترنت

- <https://id.wikipedia.org/wiki/Lagu>
diakses pada tanggal 19 November 2016 pukul 09.55 WIB.
- <https://forums.alkafeel.net/showthread.php?t=4438>
diakses pada tanggal 14 November 2016, pukul 15.15 WIB.
- <https://www.youtube.com/watch?v=aSHocgTWFzQ>
diakses pada tanggal 20 Januari 2017, pukul 21.30 WIB.
- <https://www.youtube.com/watch?v=aSHocgTWFzQ>
diakses pada tanggal 20 Januari 2017, pukul 21.30 WIB .
- <https://www.manmodelbna.sch.id/2015/01/sejarah-man-model-banda-aceh/>
diakses pada tanggal 3 Februari 2017 pada jam 15.55 WIB.
- <http://www.almaany.com/ar/dict/arar/%D9%88%D8%B3%D9%8A%D9%84%D8%A9/>
diakses pada tanggal 4 Februari 2017 pada jam 20.01 WIB.

SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: Un.08/FTK/PP.00.9/12502/2016

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi Pendidikan Bahasa Arab tanggal 23 Desember 2016

MEMUTUSKAN

- Menetapkan** :
PERTAMA : Menunjuk Saudara:
- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Drs. Syarifuddin Hasyim, M. Ag | sebagai pembimbing pertama |
| 2. Husnizar, M. Ag | sebagai pembimbing kedua |
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Irham Habib
- NIM : 221323936
- Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
- Judul Skripsi : **MAN Banda Aceh L** استخدام وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع، دراسة تجريبية
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2017;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2017-2018
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 28 Desember 2016

An. Rektor
Dekan

Dr. Mujiburrahman, M. Ag
NIP. 19710908 200112 1 001

Tembusan

1. Rektor UIN Ar-Raniry di Banda Aceh;
2. Ketua Prodi Pendidikan Bahasa Arab;
3. Pembimbing yang bersangkutan untuk dimaklumi dan dilaksanakan;
4. Yang bersangkutan.



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax. (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor: Un.08/FTK1/ TL.00/ 943 / 2017

Lamp : -

Hal : Mohon Izin untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -

Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : Irham Habib
N I M : 221 323 936
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VII
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
A l a m a t : Tanjong Selamat, Darussalam

Untuk mengumpulkan data pada:

MAN Banda Aceh I

Dalam rangka menyusun skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Istikhdaamu Wasilati Al-Ghinai Al-Arabiyyati Litarqiyati Maharati Al-Istima' (Dirasah Tajribiyah bi MAN Banda Aceh I

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

Banda Aceh, 24 Januari 2017

An. Dekan,
Wakil Dekan Bidang Akademik
dan Kelembagaan,



Dr. Sri Suvanta, M.Ag
NIP. 196709261995031003

Kode: 8146

BAG UMUM BAG UMUM



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH**

Jln. Mohd. Jam No.29 Telp. 27959 – 22907 Fax. 22907
BANDA ACEH (Kode Pos 23242)

Nomor : B- 247 /Kk.01.07/4/TL.00/01/2017
Sifat : Biasa
Lampiran : Nihil
Hal : **Rekomendasi Melakukan Penelitian**

30 Januari 2017

Yth, Kepala MAN Banda Aceh 1
Kota Banda Aceh

Assalāmu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan surat Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh Nomor : Un.08/TU-FTK/TL.00/11035/2016 tanggal 24 Januari 2017, perihal sebagaimana tersebut dipokok surat, maka dengan ini kami mohon bantuan Saudara untuk dapat memberikan data maupun informasi lainnya yang dibutuhkan dalam rangka memenuhi persyaratan bahan penulisan *Skripsi*, dengan judul "*Istikhdaamu Wasilati Al-Ghinai Al-Arabiyati Litarqiyati Maharati Al-Istima'* (Dirasah Tajribiyah bi MAN Banda Aceh 1)" kepada saudara :

Nama : Irham Habib
NIM : 221 323 936
Prodi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : VII

Dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Harus berkonsultasi langsung dengan kepala madrasah yang bersangkutan dan Sepanjang Tidak mengganggu proses belajar mengajar
2. Tidak memberatkan madrasah.
3. Tidak menimbulkan keresahan-keresahan lainnya di Madrasah.
4. Bagi yang bersangkutan supaya menyampaikan foto copy hasil penelitian sebanyak 1 (satu) Eksemplar ke kantor kementerian agama kota banda aceh

Demikian rekomendasi ini kami keluarkan, atas perhatian dan kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

a.n Kepala,
Kasi Pendidikan Madrasah,

Aiyub

Tembusan :

1. Kepala Kantor Wilayah Kementerian Agama Provinsi Aceh.
2. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.
3. Yang bersangkutan.



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KOTA BANDA ACEH
MADRASAH ALIYAH NEGERI BANDA ACEH 1**

Jalan Pocut Baren No. 116 Keuramat Banda Aceh

Telp. 0651-636804 Fax. 0651-29466

Website: manmodelbna.sch.id, Email: mandelbandaaceh@gmail.com

3 Februari 2017

Nomor : B- 60 /Ma.01.90/ TL.00/02/2017
Lamp : -
Hal : *Telah Melakukan Penelitian*

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan

Assalamu'alaikum, wr.wb.

Memenuhi maksud surat Saudara Nomor : Un.08/FTK1/ TL.00/943/2017 tanggal, 24 Januari 2017, perihal tersebut dipokok surat, maka dengan ini menyatakan bahwa:

Nama	: Irham Habib
N I M	: 221 323 936
Prodi/ Jurusan	: Pendidikan Bahasa Arab
Semester	: VII
Fakultas	: Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam
Alamat	: Tanjong Selamat, Darussalam

Telah melaksanakan tugas melakukan penelitian untuk menyusun skripsi dengan judul *"Istikhdaamu Wasilati Al-Ghinai Al-Arabiyati Litarqiyati Maharati Al-istima' (Dirasah Tajribiyah bi MAN Banda Aceh 1"* Pada Madrasah Aliyah Negeri Banda Aceh 1.

Demikian surat ini kami sampaikan untuk dimaklumi dan dapat dipergunakan seperlunya.



RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Satuan pendidikan	: MAN Banda Aceh I
Mata pelajaran	: Bahasa Arab
Kelas/semester	: X IPBA
Materi	: الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة)
Alokasi waktu	: 2 x 45 menit

A. KOMPETENSI INTI

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri, dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.
3. Memahami pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata.
4. Mencoba, mengolah, dan menyaji dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR

NO	KOMPOTENSI DASAR	INDIKATOR
1	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional yang diwujudkan dalam semangat belajar.	1.1.1 Menunjukkan rasa syukur terhadap kesempatan mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar dan komunikasi antar sesama.
2	2.1 Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, percaya diri, dan bertanggung jawab dalam melaksanakan komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman.	2.1.1 Menunjukkan perilaku jujur dalam menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.1.2 Menunjukkan perilaku percaya diri dalam menggunakan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi antar pribadi dengan guru dan teman. 2.1.3 Menunjukkan sikap antusias dan perilaku baik selama proses pembelajaran bahasa Arab.

3	3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة)	3.1.1 Mengidentifikasi bunyi kata bahasa Arab terkait dengan topik : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara lisan dan tertulis. 3.1.2 Menyebutkan bunyi frase bahasa Arab terkait dengan topik : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara lisan dan tertulis. 3.1.3 Menyebutkan bunyi kalimat bahasa Arab terkait dengan topik : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara lisan dan tertulis.
	3.2 Menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frase, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) baik secara lisan maupun tertulis.	3.2.1 Menyebutkan makna atau gagasan kalimat bahasa Arab terkait dengan topik : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara lisan dan tertulis. 3.2.2 Mengungkapkan arti kalimat bahasa Arab terkait dengan topik : الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara lisan dan tertulis.
4	4.2 Menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan dan merespon tentang: الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks.	4.2.1 Membuat contoh ungkapan yang berkenaan dengan الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara baik dan benar. 4.2.2 Menyusun contoh ungkapan yang berkenaan dengan الحياة في الأسرة وفي سكن الطلاب (الصلاة) secara baik dan benar.

C. MATERI PEMBELAJARAN

1. Materi istima' (terlampir).

D. MEDIA DAN SUMBER BELAJAR

1. Media : Papantulis, spidol, laptop dan loudspeaker, LCD.
2. Sumber belajar : Buku paket, kamus, dan internet.

E. LANGKAH – LANGKAH PEMBELAJARAN

- **Pertemuan pertama**

Kegiatan	Deskripsi kegiatan
Pendahuluan (10 menit)	• Guru dan siswa melaksanakan salam dan membaca doa. • Guru mengabsen kehadiran siswa. • Guru mengaitkan materi ajar dengan pengalaman siswa dan dengan materi yang sudah dipelajari. • Guru menyampaikan cakupan materi, tujuan pembelajaran dan uraian kegiatan serta memotivasi siswa.
Inti (70 menit)	Mengamati • Siswa mendengarkan lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru dengan serius. • Siswa mencatat mufradat yang belum dipahami dari lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru. Menanya • Siswa menanyakan cara pengucapan kata, frase, dan kalimat tentang lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru yang belum dikuasai. • Siswa saling bertanya tentang makna mufradat yang belum dipahami kepada teman jika tidak ada yang bisa menjawab maka guru akan membantu. Mencoba / Mengeksplorasi • Guru memberikan penjelasan singkat di seputar materi bahasa yang berpola (المبتدأ (الضمائر) + الخبر (فعل المضارع) • Siswa mencoba untuk membuat contoh yang berkaitan dengan materi istima' dengan menggunakan tarkib المبتدأ (الضمائر) + الخبر (فعل المضارع) • Siswa mencoba menerjemahkan mufradat dari lagu yang didengar sesuai petunjuk guru. Menalar / Mengasosiasi • Siswa melakukan diskusi kelompok sesuai dengan petunjuk LKS dari materi istima' di bawah bimbingan dan arahan guru. Mengkomunikasikan • Siswa melaporkan hasil karya dari LKS dan mepresentasikannya di depan kelas.

Penutup (10 menit)	• Guru melakukan tanya jawab singkat terhadap materi diskusi sebelumnya. • Guru dan siswa secara bersamaan menyimpulkan materi ajar dari pelajaran yang baru saja dilakukan. • Guru melakukan penilaian sederhana terhadap pokok bahan sesuai dengan materi yang baru saja dipelajari. • Guru merefleksi pembelajaran dan memotivasi siswa untuk menggunakan bahasa Arab dalam keseharian. • Guru memberikan tugas PR bagi siswa (bila dibutuhkan). • Guru menutup dengan doa dan salam.
-------------------------	---

• **Pertemuan kedua**

Kegiatan	Deskripsi kegiatan
Pendahuluan (10 menit)	• Guru dan siswa melaksanakan salam dan membaca doa. • Guru mengabsen kehadiran siswa. • Guru mengaitkan materi ajar dengan pengalaman siswa dan dengan materi yang sudah dipelajari. • Guru menyampaikan cakupan materi, tujuan pembelajaran dan uraian kegiatan.
Inti (70 menit)	Mengamati • Siswa mendengarkan lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru dengan dengan serius. • Siswa mencatat mufradat yang belum dipahami dari lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru. Menanya • Siswa menanyakan cara pengucapan kata, frase, dan kalimat tentang lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru yang belum dikuasai. • Siswa saling bertanya tentang makna mufradat yang belum dipahami kepada teman jika tidak ada yang bisa menjawab maka guru akan membantu. Mencoba / Mengeksplorasi • Guru memberikan penjelasan singkat di seputar materi yang berpola (النكرة والمعرفة (بأل والضماير والإضافة بمعنى الام) • Siswa mencoba untuk membuat contoh yang berkaitan dengan materi istima' dengan menggunakan tarkib (النكرة والمعرفة (بأل والضماير والإضافة بمعنى الام) • Siswa mencoba menerjemahkan mufradat dari lagu yang didengar sesuai petunjuk guru.

	Menalar / Mengasosiasi - Siswa melakukan diskusi kelompok sesuai dengan petunjuk LKS dari materi istima' di bawah bimbingan dan arahan guru. Mengkomunikasikan - Siswa melaporkan hasil karya dari LKS dan mempresentasikannya di depan kelas.
Penutup (10 menit)	- Guru melakukan tanya jawab singkat terhadap materi diskusi sebelumnya. - Guru dan siswa secara bersamaan menyimpulkan materi ajar dari pelajaran yang baru saja dilakukan. - Guru melakukan penilaian sederhana terhadap pokok bahan sesuai dengan materi yang baru saja dipelajari. - Guru merefleksi pembelajaran dan memotivasi kepada siswa untuk menggunakan bahasa Arab dalam keseharian. - Guru memberikan tugas PR bagi siswa (bila dibutuhkan). - Guru menutup dengan doa dan salam.

F. PENILAIAN

No	Teknik	Instrumen	Keterangan
1	Observasi	- Lembar observasi - Lembar penilaian observasi	Terlampir Terlampir
2	Tes tertulis	Uraian tugas individu atau kelompok	Terlampir

G. ANALISIS HASIL

Analisis hasil (Diisi oleh guru)

Mengetahui,
Mahasiswa peneliti

.....,

Guru mata pelajaran

NIM. 221323936

NIP.

Lampiran I

Materi lagu istima'

عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ ...
حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...
وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...

فَهِيَ لِلدِّينِ عِمَادٌ وَبِهَا يَسْمُوا الْقَوَائِدُ ...
إِنَّهَا فِي الْحَشْرِ زَادٌ وَطَرِيقٌ لِلنَّجَاةِ ...

إِخْوَتِي فَأَتُوا الْمَسَاجِدَ وَاعْنَمُوا نِعَمَ الْقَوَائِدِ ...
طَابَ مَنْ لِلْحَيْرِ قَاصِدٍ فِي دُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ ...
فِي دُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ ...

عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ ...
حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...
وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...

وَأَقِيمُوهَا جَمَاعَةً بِخُضُوعٍ وَضَرَاةٍ ...
فَهِيَ مِنْ خَيْرِ الْبِضَاعَةِ وَعَظِيمِ الصَّالِحَاتِ ...

إِخْوَتِي فَأَتُوا الْمَسَاجِدَ وَاعْنَمُوا نِعَمَ الْقَوَائِدِ ...
طَابَ مَنْ لِلْحَيْرِ قَاصِدٍ فِي دُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ ...
فِي دُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ ...

عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ ...
حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...
وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ... وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...

Lampiran II

LEMBAR KEGIATAN SISWA (LKS)

Nama :
Mata pelajaran : Bahasa Arab
Kelas : X IPBA

Terjemahkanlah mufradat yang bergaris bawah dari lirik lagu berikut lalu buatlah contoh sederhana dari mufradat tersebut!

عَظِّمُوا شَأْنَ الصَّلَاةِ مِنْ أَجْلِ الْوَاجِبَاتِ ...
حَافِظُوا دَوْمًا عَلَيْهَا وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...
وَاثْبُتُوا حَتَّى الْمَمَاتِ ...

فَهِيَ لِلدِّينِ عِمَادٌ وَهِيَ يَسْمُوا الْفَوَائِدُ ...
إِنَّهَا فِي الْحَشْرِ زَادٌ وَطَرِيقٌ لِلنَّجَاةِ ...

إِخْوَتِي فَأَتُوا الْمَسَاجِدَ وَاعْتَمُوا نِعَمَ الْفَوَائِدِ ...
طَابَ مَنْ لِلْحَيْرِ قَاصِدٍ فِي دُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ ...
فِي دُرُوبِ الْمَكْرُمَاتِ ...

Lampiran III

INSTRUMEN PENILAIAN SIKAP AFEKTIF

A. Petunjuk pengisian

Berdasarkan pengamatan anda selama ini, nilailah sikap tiap peserta didik anda dengan memberi skor 4, 3, 2, atau 1 pada *Lembar Observasi* dengan ketentuan sebagai berikut:

4 = apabila SELALU melakukan perilaku yang diamati

3 = apabila SERING melakukan perilaku yang diamati

2 = apabila KADANG-KADANG melakukan perilaku yang diamati

1 = apabila TIDAK PERNAH melakukan perilaku yang diamati

B. Lembar observasi

LEMBAR OBSERVASI

Kelas :
Semester :
Tahun ajaran :
Periode pengamatan : Tanggal ... s.d.

Indikator Sikap	Deskripsi	Skor
1. Mengembangkan budaya bertanya kepada guru terhadap materi yang belum dipahami.	Selalu menanyakan materi yang belum dipahami.	4
	Sering menanyakan materi yang belum dipahami.	3
	Kadang-kadang menanyakan materi yang belum dipahami.	2
	Tidak pernah menanyakan materi yang belum dipahami.	1
2. Mengamalkan akhlak Islam dalam kehidupan sehari-hari.	Selalu berperilaku sesuai akhlak Islam.	4
	Sering berperilaku sesuai akhlak Islam.	3
	Kadang-kadang berperilaku sesuai akhlak Islam.	2

Indikator Sikap	Deskripsi	Skor
	Tidak pernah berperilaku sesuai akhlak Islam.	1
3. Mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.	Selalu mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.	4
	Sering mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.	3
	Kadang-kadang mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.	2
	Tidak pernah mengerjakan tugas-tugas dengan jujur dan penuh tanggung jawab.	1

Lembar Penilaian :

No.	Nama siswa	Skor Aspek yang Dinilai (1 – 4)		Jumlah Perolehan Skor	SkorAkhir	Tuntas/ Tidak Tuntas
		Indikator				
		1	2			
1.						
2.						
3.						

Petunjuk penentuan nilai sikap

1. Rumus penghitungan skor akhir

$$\text{Skor akhir} = \frac{\text{Jumlah Perolehan Skor}}{\text{Skor Maksimal}} \times 4$$

$$\text{Skor maksimal} = \text{banyaknya indikator} \times 4$$

2. Kategori nilai sikap peserta didik didasarkan pada permendikbud no 81 A tahun 2013 yaitu:

Sangat baik (sb) : apabila memperoleh skor akhir: $3,33 < \text{skor akhir} \leq 4,00$

Baik (b) : apabila memperoleh skor akhir: $2,33 < \text{skor akhir} \leq 3,33$

Cukup (c) : apabila memperoleh skor akhir: $1,33 < \text{skor akhir} \leq 2,33$

Kurang (k) : apabila memperoleh skor akhir: skor akhir $\leq 1,33$

INSTRUMEN PENILAIAN ASPEK KOGNITIF DAN PSIKOMOTORIK

No	Aspek yang dinilai	Skala nilai			
		1	2	3	4
1	Mengidentifikasi tema dari lagu istima' yang didengar.				
2	Mengidentifikasi qawaid bahasa Arab dari uslub lagu yang di dengar.				
3	Menemukan informasi tersurat dari lagu istima' yang didengar.				
4	Menceritakan kembali isi wacana dari lagu istima' yang didengar dengan baik.				
Jumlah					

Keterangan:

Sempurna : 4

Kurang Sempurna : 2 – 3

Tidak Sempurna : 1

١- أسئلة الاختبار القبلي

الاسم :
الفصل / التاريخ :

تدريب (١) ضغ علامة (ص) أو (خ) في المربع وفقاً لتقصي الاستماع!

١. يذاكر علي في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بينما أتيه. ☐
٢. في المدرسة تترافق عامة كبيرة. ☐
٣. يتذكر علي علي الاستماع والكلام باللغة العربية والفريسية. ☐
٤. يقرأ علي أنواعاً من الكتب المدرسية في المصنف. ☐
٥. في المدرسة تترافق عامة أخرى بينها حكام. ☐

تدريب (٢) رتب الجمل التالية إلى الجمل الصحيحة!

١. سليمان - كبيرة - عند - هوانايت
٢. أوقات الفراغ - سليمان - يقرأ - في - الكتب الدينية
٣. في - مجازي الوسطى - أصدقاؤه - يزور - سليمان - أسبوع الماض

تدريب (٣) املأ الفراغ بالافعال المناسبة من الأجوبة المعطاة!

- ١- ... أحمد ومحمد من اليوم في الساعة الخامسة صباحاً
- أ. يصلي ب. يمتطيطان ج. يمتطيظ د. يقومان

٢- ... أبي في المسجد جماعة

أ. فصلي ب. تصليان ج. يصلي د. يقرأ القرآن

٣- ... الواجبات المنزلية ليلاً

أ. تعلم ب. أقوم ج. أصلي د. يقرأ

٤- أخي الصغير والكبير ... الملابس في الحمام

أ. تغسل ب. يغسلان ج. يستحم د. يغسل

٥- ... أبي وأمي في الجامعة الإسلامية

أ. يقرأ ب. يعمل ج. تعمل د. يعملان

تدريب (٤) احوي الكلمات المناسبة ما بين القوسين ثم ضعها في الفراغ!

- ١- يجلس الأب في ... (غرفة النوم)
- ٢- تذاكر عائشة الدروس في (الدرسة)
- ٣- تعلم محمد في ... (الطعم)
- ٤- تطبخ الأم في ... (غرفة الجلوس)
- ٥- ياكل الأب في ... (غرفة المذاكرة)
- (المطبخ)
- (المائدة)
- (غرفة الضيوف)

٣- أسئلة الاختبار البعدي

الاسم :
الفصل / التاريخ :

تدريب (١) املا الفراغ بالكلمات المناسبة وفقاً لبقاء الاستماع

عظموا شأن الصلاة () أجل الواجبات...
() دوماً عليها وأنبئوا حتى الممات...
وأنبئوا حتى الممات...

فهمي للذين عماد وهم يسموا القواد...
أنما في الحشر زاد وطريق للنجاة...

إخواني فأتوا () وانضموا بغير القواد...
() من لغيري فأريد في دوزب المكروبات...
في دوزب المكروبات...

عظموا شأن الصلاة () أجل الواجبات...
() دوماً عليها وأنبئوا حتى الممات...
وأنبئوا حتى الممات...

وأنبئونا () بضموع وضراعة...
فهمي من غير الضاعة وعظيم الصالحات...

إخواني فأتوا () وانضموا بغير القواد...
() من لغيري فأريد في دوزب المكروبات...
في دوزب المكروبات...

عظموا شأن الصلاة () أجل الواجبات...
() دوماً عليها وأنبئوا حتى الممات...
وأنبئوا حتى الممات...

تدريب (٧) آت المفرد من الكلمات الآتية، ثم اجعلها في جملة مفيدة

١. صلوات () : _____
٢. فؤاد () : _____
٣. واجبات () : _____
٤. متساجد () : _____
٥. أخوة () : _____

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS GURU

Petunjuk penggunaan :

Contrenglah dengan tanda $\surd$ pada salah satu angka yang tepat untuk memberikan skor pada aspek-aspek penilaian aktivitas guru dalam pembelajaran. Adapun kriteria skor adalah :

1 = kurang

3 = baik

2 = cukup

4 = sangat baik

Nama guru : Irham Habib

No.	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Kemampuan dalam persiapan awal dan pengelolaan kelas.				
2	Kemampuan dalam mengaitkan materi ajar dengan pengalaman siswa dan dengan materi yang sudah dipelajari.				
3	Kemampuan dalam menyampaikan cakupan materi, tujuan pembelajaran, uraian kegiatan serta memotivasi siswa dalam pembelajaran.				
4	Kemampuan dalam penggunaan media pembelajaran.				
5	Kemampuan pengelolaan terhadap materi ajar.				
6	Kemampuan dalam membimbing dan mengarahkan siswa ketika proses pembelajaran sedang berlangsung.				
7	Kemampuan dalam mengaktifkan kelompok siswa.				
8	Kemampuan dalam mengaktifkan siswa antar kelompok.				
9	Kemampuan penguasaan terhadap materi ajar.				
10	Kemampuan mengaplikasikan metode, strategi dan teknik pembelajaran.				

11	Kemampuan penggunaan gaya komunikasi dengan siswa di kelas.				
12	Kesantunan dalam berperilaku (sabar, adil, dan berakhlak mulia) terhadap siswa				
13	Kemampuan dalam merefleksi materi ajar untuk memberikan umpan balik terhadap proses dan hasil pembelajaran.				
14	Kemampuan dalam menyimpulkan materi ajar dengan singkat dan jelas.				
15	Kemampuan dalam mengevaluasi siswa dengan beberapa pertanyaan lisan sesuai dengan materi yang baru saja dipelajari.				
16	Kemampuan dalam pengelolaan waktu dan situasi.				
Jumlah					

Banda Aceh, Februari 2017
Observer,

(_____)

LEMBAR OBSERVASI AKTIVITAS SISWA

Petunjuk penggunaan :

Contrenglah dengan tanda √ pada salah satu angka yang tepat untuk memberikan skor pada aspek-aspek penilaian aktivitas siswa dalam pembelajaran. Adapun kriteria skor adalah :

1 = kurang
2 = cukup

3 = baik
4 = sangat baik

No.	Aspek yang diamati	Nilai			
		1	2	3	4
1	Kemampuan mendengarkan lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru dengan seksama dan fokus.				
2	Kemampuan mencatat mufradat yang belum dipahami dari lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru.				
3	Kemampuan siswa dalam mengucapkan kata, dan kalimat tentang lagu bahasa Arab yang diperdengarkan oleh guru.				
4	Kemampuan memahami teks lagu dan gagasannya.				
5	Kemampuan menjelaskan gagasan yang dipahami dari lagu istima'.				
6	Kemampuan ketepatan memahami teks lagu istima'.				
7	Semangat dan keseriusan mendengar lagu bahasa Arab dalam pembelajaran.				
8	Kemampuan memberikan tanggapan terhadap apa yang disampaikan guru berkaitan dengan materi lagu istima'.				
9	Kemampuan dalam menanyakan hal-hal yang belum dipahami yang berkaitan dengan materi lagu istima'.				
10	Kemampuan dalam memperbaiki jawaban dari siswa lain apabila jawabannya belum benar.				

11	Kemampuan dalam menyimak seluruh materi ajar yang disampaikan guru berkenaan dengan materi lagu istima'.				
12	Mematuhi peraturan dan tata tertib belajar.				
13	Kemampuan dalam menyimpulkan materi ajar dari lagu istima' diakhir pembelajaran.				
Jumlah					

Banda Aceh, Februari 2017
Observer,

(_____)

**INSTRUMEN RESPON SISWA TERHADAP PEMBELAJARAN
BAHASA ARAB DENGAN MENGGUNAAN MEDIA LAGU**

Nama :

Kelas :

Petunjuk :

Pilihlah salah satu dari empat item yang tersedia sesuai dengan apa yang anda rasakan!

1. Pembelajaran istima' dengan menggunakan media lagu bahasa Arab sangat menarik simpati belajar saya.
 - a. Sangat setuju.
 - b. Setuju.
 - c. Kurang setuju.
 - d. Tidak setuju.
2. Pembelajaran dengan media lagu bahasa Arab dapat membantu saya untuk lebih mudah memahami isi wacana dari materi ajar.
 - a. Sangat setuju.
 - b. Setuju.
 - c. Kurang setuju.
 - d. Tidak setuju.
3. Pembelajaran istima' dengan menggunakan media lagu bahasa Arab dapat meningkatkan motivasi belajar saya.
 - a. Sangat setuju.
 - b. Setuju.
 - c. Kurang setuju.
 - d. Tidak setuju.
4. Saya merasa ada peningkatan kemampuan belajar bahasa Arab dengan menggunakan media lagu.
 - a. Sangat setuju.
 - b. Setuju.
 - c. Kurang setuju.
 - d. Tidak setuju.

Sambungan dari Lampiran VII.1.

Nuklilan Tabel Nilai "t" Untuk Berbagai df.*

df atau db	Harga Kritik "t" Pada Taraf Signifikansi:	
	5%	1%
1	12,71	63,66
2	4,30	9,92
3	3,18	5,84
4	2,78	4,60
5	2,57	4,03
6	2,45	3,71
7	2,36	3,50
8	2,31	3,36
9	2,26	3,25
10	2,23	3,17
11	2,20	3,11
12	2,18	3,06
13	2,16	3,01
14	2,14	2,98
15	2,13	2,95
16	2,12	2,92
17	2,11	2,90
18	2,10	2,88
19	2,09	2,86
20	2,09	2,84
21	2,08	2,83
22	2,07	2,82
23	2,07	2,81
24	2,06	2,80
25	2,06	2,79

*Dinukil dari: Henry E. Garrett, *Op. cit.*, hlm. 427, dengan catatan bahwa yang dinukil di sini hanya Harga Kritik "t" pada taraf signifikansi 5% dan 1%.

df atau db	Harga Kritik "t" Pada Taraf Signifikansi:	
	5%	1%
26	2,06	2,78
27	2,05	2,77
28	2,05	2,76
29	2,04	2,76
30	2,04	2,75
35	2,03	2,72
40	2,02	2,71
45	2,02	2,69
50	2,01	2,68
60	2,00	2,65
70	2,00	2,65
80	1,99	2,64
90	1,99	2,63
100	1,98	2,63
125	1,98	2,62
150	1,98	2,61
200	1,97	2,60
300	1,97	2,59
400	1,97	2,59
500	1,96	2,59
1000	1,96	2,58

*Dinukil dari: Henry E. Garrett, *Op. cit.*, hlm. 427, dengan catatan bahwa yang dinukil di sini hanya Harga Kritik "t" pada taraf signifikansi 5% dan 1%.

الصور الفوتوغرافية

يجيب الطلبة أسئلة الاختبار القبلي.



تطبيق وسيلة الأغاني العربية لترقية مهارة الاستماع عبر الحاسوب ومكبر الصوت.



يجيب الطلبة أسئلة الاختبار البعدي والاستبانة



التصوير بعد إتمام العملية التجريبية مع الطلبة جماعة



السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

١. الاسم الكامل : ارحام حبيب
٢. رقم القيد : ٢٢١٣٢٣٩٣٦
٣. محل وتاريخ الميلاد : ١٧ بندا أتشييه، أبريل ١٩٩٥
٤. الجنس : الذكور
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الاجتماعية : غير متزوج
٨. العنوان : دار السلام، في قرية Tanjong Selamat
٩. العمل : طالب
١٠. البريد الإلكتروني : habib.attanjungi@gmail.com
١١. اسم الأب : موهندين
١٢. العمل : موظف
١٣. اسم الأم : نور بيتي
١٤. العمل : مدرسة
١٥. العنوان : دار السلام، في قرية Tanjong Selamat

ثانيا : خلفية التعليم

١. المدرسة الابتدائية (MIN Model B.Aceh سنة ٢٠٠٧).
٢. المدرسة المتوسطة (المعهد العصري عمر ديان سنة ٢٠١٠).
٣. المدرسة الثانوية (المعهد العصري عمر ديان سنة ٢٠١٣).
٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشييه، سنة ٢٠١٧